AZIENDA CON SISTEMA QUALITÀ
CERTIFICATO SECONDO
UNI EN ISO 9001:2008
QUALITY MANAGEMENT SYSTEM
CONFORMING TO
ISO 9001-2008 STANDARD

RIV 508
RIVETTATRICE OLEOPNEUMATICA
RIV 508
HYDRO-PNEUMATIC TOOL FOR BLIND RIVETS AND BOLTS

MODELLO NUOVA VERSIONE DALLA MATRICOLA 1130	*NEW VERSION FROM SERIAL NUMBER 1130*
• **Pistone oleopneumatico in due pezzi**	• *2 pieces hydropneumatic piston*
• **Contenitore chiodo trasparente**	• *Transparent mandrel container*
• **Peso kg 2,300**	• *Weight: kg 2.300*
• **Si possono montare diversi kit**	• *It can be used with different kits*

www.irivet.ru

MANUALE ISTRUZIONI
INSTRUCTION MANUAL

CODICE/*CODE*
3008000

RIV 508
RIVETTATRICE OLEOPNEUMATICA PER RIVETTI E BULLONI A STRAPPO
HYDRO-PNEUMATIC TOOL FOR STRUCTURAL BLIND RIVETS AND BOLTS

TIMBRO DISTRIBUTORE AUTORIZZATO
STAMP OF THE AUTHORISED DEALER

Rivit S.r.l.
Via Marconi, 20 – loc. Ponte Rizzoli
40064 Ozzano dell'Emilia (Bologna) - Italy
☎: ++39 051 417 11 11 🖷 ++39 051 417 11 29
www.rivit.it -- rivit@rivit.it

CE

ATTENZIONE!!!!!

LA RIV508 VIENE FORNITA SENZA KIT.

SONO DA CHIEDERE A PARTE SECONDO LE ESIGENZE DELL'UTILIZZATORE.

WARNING !!!!!

RIV508 COMES WITHOUT KITS.

KITS HAVE TO BE ORDERED SEPARATELY ACCORDING TO THE USER NEEDS.

CARATTERISTICHE
FEATURES

L'ATTREZZO MODELLO RIV508 È NATO PER FACILITARE IL CLIENTE, ORIENTANDOLO AD UN SOLO ACQUISTO, INFATTI CON LA RIV508 SI HA LA POSSIBILITÀ DI UTILIZZARE DIVERSI KIT, DAI RIVETTI AI BULLONI, INOLTRE HA PROLUNGHE GIÀ PREDISPOSTE.

COME TUTTI GLI ATTREZZI PRODOTTI DALLA RIVIT È STATO ANALIZZATO E PROGETTATO TENENDO CONTO DELLE PROBLEMATICHE DEGLI OPERATORI IN MODO CHE L'ASSISTENZA SIA MOLTO LIMITATA.

IL RITORNO DEL PISTONE E' COMPLETAMENTE AD ARIA (NON CI SONO MOLLE).

RIV508 WAS BORNE TO FACILITATE THE CUSTOMER PURCHASING OF ONE SOLE TOOL; AS A MATTER OF FACT, WITH THE HELP OF THE DIFFERENT KITS, RIV508 CAN BE USED TO PLACE BOTH BLIND RIVETS AND BOLTS, HAVING ALSO AVAILABILITY OF PREARRANGED EXTENSIONS.

AS ALL THE OTHER RIVIT TOOLS, RIV508 HAS BEEN ANALYZED AND DESIGNED ACCORDING TO THE PROBLEMS HIGHLIGHTED BY WORKERS, SO THAT NEED FOR ASSISTANCE WILL RESULT TO BE VERY LIMITED.

THE RETURN OF THE PISTON IS COMPLETELY AIR MOVED (THERE ARE NO SPRINGS).

NELLA NUOVA VERSIONE SONO STATE APPORTATE DELLE MODIFICHE MOLTO IMPORTANTI:
VERY IMPORTANT CHANGES WERE MADE ON THE NEW VERSION:

1. L'aria che spinge il pistone non è più all'interno del cilindro con un tubino di ottone, ma è stato ricavato il passaggio dalla fusione stessa.
2. La sicurezza dei gambi dei chiodi aspirati.

1. *The air pushing the piston is no longer inside the cylinder in a little brass pipe, but it comes directly through the fusion itself.*
2. *Safety of intaken mandrels.*

E' STATO APPLICATO UN RACCOGLITORE NUOVO, TRASPARENTE E PIÙ PRATICO.

THE NEW TRANSPARENT MANDRELS CONTAINER RESULTS TO BE MUCH MORE PRACTICAL.

INDICE/*CONTENTS*

1 - INFORMAZIONI GENERALI *GENERAL INFORMATION* PAG. 7

1.1 COSTRUTTORE/*MANUFACTURER*
1.2 ASSISTENZA/*ASSISTANCE*
1.3 CERTIFICAZIONE E MARCATURA CE/ *CERTIFICATION AND EC MARKING*
1.4 GARANZIA/*WARRANTY*
1.5 STRUTTURA DEL MANUALE/*MANUAL STRUCTURE*
1.5.1 SCOPO E CONTENUTO/*PURPOSE AND CONTENTS*
1.5.2 DESTINATARI/*RECEIVERS*
1.5.3 CONSERVAZIONE/*PLACING OF THE MANUAL*
1.5.4 SIMBOLI UTILIZZATI/*USED SYMBOLS*

2 - DESCRIZIONE MACCHINA *TOOL DESCRIPTION* PAG. 9

2.1 PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO/*OPERATING SYSTEM*
2.2 VIBRAZIONI/*VIBRATION*
2.3 EMISSIONI SONORE/*NOISE LEVEL*
2.4 DATI TECNICI/*TECHNICAL DATA*
2.5 EQUIPAGGIAMENTO/*NOSE ASSEMBLIES*
2.5.1 ACCESSORI STANDARD/*STANDARD ACCESSORIES*
2.5.1.1 PER APPLICAZIONE RIVETTI E BULLONI A STRAPPO/*FOR BLIND BOLTS AND BLIND RIVETS PLACING*
2.5.1.1.1 KIT 508/50R48: KIT PER RIVETTI A STRAPPO STANDARD E RIVETTI STRUTTURALI Ø 4,8/*KIT 508/50R48: KIT FOR STANDARD BLIND RIVETS AND STRUCTURAL BLIND RIVETS Ø 4,8*
2.5.1.1.2 KIT 508/50R: KIT PER RIVETTI A STRAPPO STANDARD IN TUTTE LE LEGHE Ø 6,0 E Ø 6,4 E SOLO PER ALLUMINIO Ø 7,8 E RIVETTI STRUTTURALI Ø 6,4/*KIT 508/50R: KIT FOR STANDARD BLIND RIVETS, ALL ALLOYS, Ø 6,0 AND Ø 6,4 - ALUMINIUM Ø 7,8 - STRUCTURAL BLIND RIVETS Ø 6,4*
2.5.1.1.2.1 UGELLI A RICHIESTA/*NOSEPIECES AVAILABLE ON REQUEST*
2.5.1.1.3 KIT 508/80R: KIT COMPLETO PER RIVETTI STRUTTURALI LOCKRIV Ø 7,8/ *KIT 508/80R: COMPLETE KIT FOR LOCKRIV STRUCTURAL BLIND RIVETS Ø 7,8*
2.5.1.1.4 KIT 508/80RX: KIT COMPLETO SOLO PER RIVETTI STRUTTURALI LOCKRIV INOX Ø 7,8/ *KIT 508/80RX: COMPLETE KIT FOR ONLY STAINLESS STEEL LOCKRIV STRUCTURAL BLIND RIVETS Ø 7,8*
2.5.1.1.5 KIT 508/100R: KIT COMPLETO PER RIVETTI STRUTTURALI LOCKRIV, MAGNARIV SOLO ALLUMINIO Ø 9,8/ *KIT 508/100R: COMPLETE KIT FOR ONLY ALUMINIUM STRUCTURAL LOCKRIV AND MAGNARIV RIVETS Ø 9,8*
2.5.1.1.6 PROLUNGHE/*EXTENSIONS*
2.5.1.1.7 KIT 508/64B: KIT COMPLETO PER BULLONI A STRAPPO RIVLOCK Ø 4,8/*KIT 508/64B: COMPLETE KIT FOR RIVLOCK Ø 4,8 BLIND BOLTS*
2.5.1.1.8 KIT 508/64B: KIT COMPLETO PER BULLONI A STRAPPO RIVLOCK Ø 6,4/ *KIT 508/64B: COMPLETE KIT FOR RIVLOCK Ø6,4 BLIND BOLTS*
2.5.1.1.8.1 CONI ESTERNI A RICHIESTA/ *EXTERNAL CONES ON DEMAND*
2.5.1.1.8.1.1 KIT 508/64B/1: È COMPOSTO DAL COD. 3020700 E DAL COD. 2973000 PER BULLONI RIVBLOCK Ø 6,4/*KIT 508/64B/1: IT COMES WITH CODE 3020700 AND CODE 2973000 FOR RIVBLOCK BOLTS Ø 6.4*
2.5.1.1.8.1.2 KIT 508/64B/2: E' COMPOSTO DAL COD. 3020700 E DAL COD. 4193200 PER BULLONI RIVTAINER Ø 6,4/*KIT 508/64B/2: IT COMES WITH CODE 3020700 AND CODE 4193200 FOR RIVTAINER BOLTS Ø 6.4*
2.5.1.1.9 KIT 508/50G: KIT COMPLETO PER BULLONI A STRAPPO RIVLOCKGRIP Ø 4,8/*KIT 508/50G: COMPLETE KIT FOR RIVLOCKGRIP Ø 4,8 BLIND BOLTS*
2.5.1.1.10 KIT 508/64G: KIT COMPLETO PER BULLONI A STRAPPO RIVLOCKGRIP Ø 6,4/*KIT 508/64G: COMPLETE KIT FOR RIVLOCKGRIP Ø 6,4 BLIND BOLTS*
2.5.1.2 PER TAGLIO COLLARI PER COLLARI STANDARD (NO FLANGIATI)/ *FOR COLLARS CUTTING FOR STANDARD COLLARS (NOT FLANGED)*
2.5.1.2.1 KIT 508/50C: KIT COMPLETO PER TAGLIA COLLARI STANDAR DI Ø 4,8 (3/16*")* */KIT 508/50C: COMPLETE KIT FOR STANDARD COLLARS CUTTER Ø 4,8 (3/16")*
2.5.1.2.1.1 COMPOSIZIONE KIT 508/50C/ *KIT 508/50C COMPOSITION*
2.5.1.2.2 KIT 508/64C: KIT COMPLETO PER TAGLIA COLLARI STANDAR DI Ø 6,4 (1/4")/ *KIT 508/64C: COMPLETE KIT FOR STANDARD COLLARS CUTTER Ø 6,4 (1/4")*
2.5.1.2.2.1 COMPOSIZIONE KIT 508/64C/ *KIT 508/64C COMPOSITION*

3 - RICAMBI *SPARE PARTS* PAG. 28

3.1 PARTI DI RICAMBIO MACCHINA/*SPARE PARTS FOR TOOL*
3.2 ACCESSORI A RICHIESTA/*ACCESSORIES ON REQUEST*
3.3 ORDINAZIONE RICAMBI/*ORDERING SPARE PARTS*

4 - SICUREZZA *SAFETY* PAG. 31

4.1 AVVERTENZE GENERALI/*GENERAL WARNINGS*
4.2 USO PREVISTO/*INTENDED USE*
4.3 CONTROINDICAZIONI D'USO/*OPERATING CONTRAINDICATIONS*
4.4 RISCHI RESIDUI/*RESIDUE RISKS*
IDENTIFICAZIONE/MATRICOLA/*IDENTIFICATION/ SERIAL NUMBER*

5 - INSTALLAZIONE
INSTALLATION PAG. 33

5.1 TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE/*TRANSPORT AND HANDLING*
5.2 STOCCAGGIO/*STORAGE*
5.3 COLLEGAMENTI/*CONNECTIONS*
5.3.1 PNEUMATICO/*PNEUMATIC CONNECTION*
5.4 ALIMENTAZIONE DELL'ARIA/*AIR SUPPLY*
5.5 CONTROLLI PRELIMINARI/*PRELIMINARY CHECKS*

6 - FUNZIONAMENTO
OPERATION PAG. 35

6.1 ADDETTI/*OPERATORS*
6.2 PREPARAZIONE DELLA MACCHINA/*TOOL PREPARATION*
6.3 MESSA IN FUNZIONE/*PUTTING INTO SERVICE*
6.4 MONTAGGIO KIT PER TAGLIO COLLARE/ *ASSEMBLY OF KIT FOR COLLAR CUTTING*
6.4.1 ESEMPIO TAGLIO COLLARE/ *COLLAR CUTTING EXEMPLE.*

7 - MANUTENZIONE
SERVICING THE TOOL PAG. 38

7.1 STATO DI MANUTENZIONE/*MAINTENANCE STATUS*
7.2 PULIZIA/*CLEANING*
7.3 MANUTENZIONE ORDINARIA/*ORDINARY MAINTENANCE*
7.3.1 RIPRISTINO OLIO CIRCUITO OLEODINAMICO/*FILLING THE HYDRAULIC CIRCUIT WITH OIL*
7.3.2 MONTAGGIO E REGOLAZIONE APERTURA CONTENITORE CHIODI/*ASSEMBLY AND ADJUSTMENT OF THE MANDRELS CONTAINER OPENING*
7.3.3 KIT PER LA MANUTENZIONE/*MAINTENANCE KIT*
7.3.3.1 PROSPETTI RELATIVI ALLA PREPARAZIONE, MANUTENZIONE, MONTAGGIO/*DETAILED INSTRUCTIONS ON TOOL PREPARTION, MAINTENANCE AND ASSEMBLING*
7.3.3.2 CHIAVI VARIE COMMERCIALI E SPECIALI PER MANUTENZIONE E OLIO A RICHIESTA/*COMMERCIAL AND SPECIAL WRENCHES FOR SERVICE AND OIL ON REQUEST.*
7.3.4 ASPIRAZIONE CHIODO/*MANDREL SUCTION*
7.3.5 PARTI SOTTOPOSTE AD AZIONI DI USURA/*PARTS SUBJECT TO WEAR*

8 - INDIVIDUAZIONE GUASTI
FAULT DIAGNOSIS PAG. 46

8.1 PROBLEMI POSSIBILI/*POSSIBLE FAULTS*

9 - DIAGNOSTICA E RIPARAZIONI
DIAGNOSIS AND REPAIRS PAG. 48

9.1 RIPARAZIONI/*REPAIRS*
9.2 RICHIESTA ASSISTENZA/*REQUESTING ASSISTANCE*

10 - DEMOLIZIONI
DISMANTLING INSTRUCTIONS PAG. 48

10.1 DEMOLIZIONE DELLA MACCHINA/*DISMANTLING INSTRUCTIONS*

11 - ALLEGATI
ENCLOSED DOCUMENTS PAG. 48

11.1 DICHIARAZIONE/*DECLARATION*

1 - INFORMAZIONI GENERALI
GENERAL INFORMATION

1.1 - COSTRUTTORE
MANUFACTURER

La ditta **Rivit S.r.l.** è nata nel 1973, produce e distribuisce Fasteners e attrezzi per il fissaggio (rivettatrici, tirainserti). Vanta un'esperienza tecnica e può offrire un'ampia gamma di prodotti inerenti ai sistemi di fissaggio.

Rivit S.r.l*. was born in 1973, it produces and distributes in Fasteners and Tools for Fixings (tools for rivets and inserts). The Company boasts much technical experience and offers a wide range of products related to fastening systems.*

TEL/*PHONE* ++39 051 4171111	**FAX** ++39 051 4171129

1.2 - ASSISTENZA
ASSISTANCE

Per qualsiasi necessità inerente l'uso, la manutenzione o la richiesta di parti di ricambio, il Cliente è tenuto a rivolgersi al distributore di zona autorizzato (oppure direttamente alla *Rivit S.r.l.*), specificando i dati identificativi della Macchina riportati sul cilindro esterno:

In case you need any assistance concerning the use and the maintenance of the tool, or in case you need to order any spare parts, you shall contact your local authorised dealer (or Rivit S.r.l. directly) specifying the identification/serial numbers of the tool, written on its outer casing:

C 1	Vedere paragrafo 3 *See section 3*

1.3 - CERTIFICAZIONE E MARCATURA CE
CERTIFICATION AND EC MARKING

La Macchina è realizzata in conformità delle Direttive Comunitarie pertinenti ed applicabili nel momento della sua immissione sul mercato.
Non rientrando la Macchina nell'ALLEGATO IV della DIRETTIVA 2006/42/CE, la *Rivit S.r.l.* provvede alla Autocertificazione per apporre la marcatura CE.

The tool is manufactured in compliance with the European Directives, which are in force when the tool itself is put on the market.
As the tool is not included in ENCLOSURE IV of DIRECTIVE 2006/42/EC, Rivit S.r.l. issues a self-certification to apply the EC marking.

1.4 - GARANZIA
WARRANTY

Il periodo di garanzia è di 12 mesi dalla data riportata sulla relativa Fattura o Bolla di Consegna.
La Garanzia comprende esclusivamente le parti sostituite, con esclusione della mano d'opera.
Non sono compresi nella Garanzia, sia gli accessori standard (vedere paragrafo 2.5.1) sia i danni alla Macchina causati da:

- trasporto e/o movimentazione;
- errori dell'Operatore;
- mancata manutenzione prevista dal presente Manuale (vedere capitolo 7);
- guasti e/o rotture non imputabili al malfunzionamento della stessa;
- normale consumo delle parti soggette ad usura.

La manomissione/sostituzione non autorizzata di parti della macchina, l'uso di accessori, di utensili, di materiali di consumo diversi da quelli raccomandati dal costruttore potrebbero rappresentare un pericolo di infortunio e sollevano il costruttore dalla garanzia.
La *Rivit* si assume la responsabilità solo se la macchina è difettosa all'origine e decade se l'utilizzatore non si adegua alle istruzioni fornite.

The warranty has a validity of 12 months, as of the date indicated on the invoice.
The warranty only covers replaced parts; labour is not included.
The following are not covered by warranty*: standard accessories (see section 2.5.1) and tool damages caused by:*

- *transport and/or handling,*
- *user's mistakes,*
- *failed servicing/maintenance, as indicated in section 7 of this manual,*
- *faults and/or breakages that are not attributable to tool anomalies,*
- *normal consumption of consumables.*

The warranty is invalidated both in case of unauthorised tampering/replacements of tool components and in case of use of accessories, tools or consumables different to those recommended by the manufacturer, which could cause injuries to the tool's user.
Rivit S.r.l. assumes responsibilities only if the tool is originally defective, but declines all forms of responsibility if the user fails to follow the instructions given.

1.5 - STRUTTURA DEL MANUALE
MANUAL STRUCTURE

Il Cliente deve leggere con estrema attenzione le informazioni riportate nel presente Manuale, in quanto una corretta Predisposizione, Installazione ed Utilizzazione della Macchina, costituiscono la base del rapporto Costruttore - Cliente.

This instruction manual must be read with particular attention by the Customer, as the correct pre-arrangement, installation and use of the tool, are the correct basis for a good relationship between Manufacturer and Customer.

1.5.1 - SCOPO E CONTENUTO
PURPOSE AND CONTENTS

Questo Manuale ha lo scopo di fornire al Cliente tutte le informazioni necessarie affinché, oltre ad un adeguato utilizzo della Macchina, sia in grado di gestire la stessa nel modo più autonomo e sicuro possibile. Esso comprende informazioni inerenti all'aspetto Tecnico, il Funzionamento, la Manutenzione, i Ricambi e la Sicurezza.
Prima di effettuare qualsiasi operazione sulla Macchina, gli Operatori ed i Tecnici Qualificati devono leggere attentamente le istruzioni contenute nella presente pubblicazione.
In caso di dubbi sulla corretta interpretazione delle istruzioni, interpellare la *Rivit S.r.l.* per ottenere i necessari chiarimenti.

The manual herein has the purpose of providing the Customer with all the information needed not only to use the tool correctly, but also to manage it self-sufficiently and safely. It includes information concerning technical aspects, operation, maintenance, spare parts and safety.
***Users and Qualified Technicians must read the instructions given herein thoroughly before starting to use the tool**.*
If you have any doubts on the meaning of the instructions given, please do not hesitate to contact Rivit S.r.l. for further explanations.

1.5.2 - DESTINATARI
RECEIVERS

Il Manuale in oggetto è rivolto sia all'Operatore che ai Tecnici abilitati alla Manutenzione della Macchina.
I Conduttori non devono eseguire operazioni riservate ai Manutentori o ai Tecnici qualificati.
La *Rivit S.r.l.* non risponde di danni derivanti dalla mancata osservanza di questo divieto.

The manual herein has been written for both the operators and the technicians enabled to service the tool.
***Operators must not carry out jobs reserved to service and/or qualified technicians**.*
Rivit S.r.l. is not liable for any damage deriving from the failed observance of this rule.

1.5.3 - CONSERVAZIONE
PLACING OF THE MANUAL

Il Manuale di Istruzioni deve essere conservato nelle immediate vicinanze della Macchina, dentro un apposito contenitore e, soprattutto, al riparo da liquidi e quant'altro ne possa compromettere lo stato di leggibilità.

This instruction manual must be kept near the tool, inside a dedicated container and, above all, away from liquids or anything else that may compromise its legibility.

1.5.4 - SIMBOLI UTILIZZATI
USED SYMBOLS

SIMBOLO *SYMBOL*	SIGNIFICATO *MEANING*	COMMENTO *COMMENT*
P ...	PERICOLO *HAZARD*	Indica un pericolo con rischio per l'Utilizzatore. *This highlights a hazard with risk for the user.*
A ...	AVVERTENZA *WARNING*	Indica un'avvertenza o una nota su funzioni chiave o su informazioni utili. Prestare la massima attenzione ai blocchi di testo indicati da questo simbolo. *This points out a warning/note on key functions or useful information. Read the texts indicated by this symbol with utmost attention.*
C ...	CONSULTAZIONE *CONSULT*	Occorre consultare il Manuale Istruzioni prima di effettuare una determinata operazione. *Consult the instruction manual before carrying out a specific procedure.*

2 - DESCRIZIONE MACCHINA
TOOL DESCRIPTION

2.1 - PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO
OPERATING SYSTEM

La *Rivettatrice oleopneumatica, RIV 508,* viene utilizzata per:

- rivetti a strappo standard da ø 4,8 a ø 7,8,
- per rivetti strutturali: MAGNARIV, MAGNARIVGRIP, MONRIV, LOCKRIV di ø 4,8 e ø 6,4,
  LOCKRIV di ø 7,8
  LOCKRIV, MAGNARIV di ø 9,8
- per bulloni a strappo: RIVLOCK, RIVLOCKGRIP di ø 4,8 e ø 6,4
  RIVTAINER, RIVBLOCK di ø 6,4;
  e per tagliare i relativi collari.

Il sistema oleopneumatico utilizzato e le parti meccaniche che compongono la struttura interna della *RIV 508,* rispetto ad altri modelli di rivettatrici, danno un'ottima affidabilità in riduzione dei problemi dovuti all'usura dei componenti con conseguente aumento di durata e funzionalità. Le soluzioni tecniche adottate riducono le dimensioni e il peso della Macchina rendendo la *RIV 508* assolutamente maneggevole.

The hydro-pneumatic RIV 508 type tool is designed to place the following fasteners:

- *standard blind rivets ø 4,8 to ø 7,8*
- *structural blind rivets: MAGNARIV, MAGNARIVGRIP, MONRIV, LOCKRIV ø4,8 and ø6,4*
  LOCKRIV ø 7,8
  LOCKRIV, MAGNARIV ø 9,8
- *blind bolts: RIVLOCK and RIVLOCKGRIP ø 4,8 and ø 6,4*
  RIVTAINER and RIVBLOCK ø 6,4
  and to cut their collars.

The hydro-pneumatic system and the mechanical components used in the inside structure of RIV 508, when compared with other riveting tools, result to be much more reliable. A tool feature is a reduction of the problems caused by the wear and tear of the components, and consequently the tool will last much longer and work better. The technical solutions adopted make the RIV 508 tool more compact and lighter: the result is a very handy tool.

2.2 - VIBRAZIONI
VIBRATION

In condizioni di impiego conformi alle indicazioni di corretto utilizzo, le vibrazioni non sono tali da fare insorgere situazioni di pericolo.

When used correctly, i.e. in compliance with the instructions given, the tool does not produce any dangerous vibration.

2.3 - EMISSIONI SONORE
NOISE LEVEL

La Macchina è progettata e realizzata in modo da ridurre alla sorgente il livello di emissione sonora; infatti il livello di pressione acustica continuo equivalente ponderato A nel posto di lavoro dell'operatore non supera 80 dB (A).
In ogni caso, le informazioni citate, consentiranno all'Utente della Macchina di effettuare una migliore valutazione del pericolo e del rischio a cui è sottoposto.

The tool is designed and manufactured in such a way that the noise level results to be very low. The weighed equivalent continuous acoustic pressure level A in the operator position is indeed below 80 dB (A).
The information given can, in any event, allow the tool user to better evaluate the possible and eventual risks of danger.

2.4 - DATI TECNICI
TECHNICAL DATA

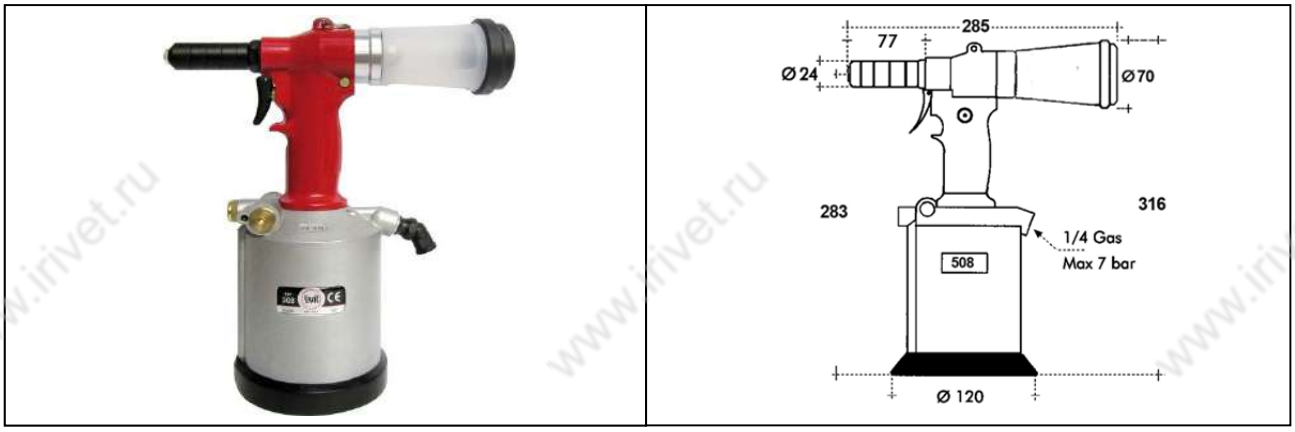
Di seguito sono riportati i dati e le caratteristiche tecniche della Macchina a cui occorre fare riferimento per ogni eventuale contatto con l'Assistenza Tecnica della *Rivit S.r.l.*.

The following table provides the technical data and features of the tool, to which you must refer when contacting the Technical Assistance Department of Rivit S.r.l..

TABELLA 2.4 A - Dati e Caratteristiche
TABLE 2.4 A - Technical data and features

PRESSIONE ARIA DI ESERCIZIO ***AIR WORKING PRESSURE***	6 bar
PRESSIONE ARIA MIN – MAX ***MIN – MAX AIR PRESSURE***	5 – 7 bar
CONSUMO ARIA PER CICLO A 6 BAR ***AIR CONSUMPTION PER CYCLE AT 6 BAR***	4,9 litri
CORSA ***STROKE***	21 mm
FORZA DI TRAZIONE A 6 BAR ***DRIVING FORCE AT 6 BAR***	21000 N
PESO (SENZA KIT) ***WEIGHT (WITHOUT KIT)***	2,300 Kg
VIBRAZIONI ***VIBRATIONS***	< 2,5 m/s^2
RUMOROSITA' ***NOISE LEVEL***	78,5 dB (A)

Figura 2.4 – B/*Figure 2.4 – B*



2.5 - EQUIPAGGIAMENTO
NOSE ASSEMBLIES

Gli equipaggiamenti di seguito citati, sono riferiti a Macchine facenti parte della Produzione di serie.
Eventuali forniture speciali, potrebbero, di conseguenza, richiedere particolari diversi da quelli elencati.

The equipment stated hereafter refers to standard tools.
Any special tool could consequently require special parts, different to those listed.

2.5.1 - ACCESSORI STANDARD
STANDARD ACCESSORIES

Figura 2.5 – A/*Figure 2.5 – A*

RIF. *REF.*	**CODICE** *CODE*	**Q.TÀ** *Q.TY*	**DESCRIZIONE** *DESCRIPTION*	**RIV508**-RIVETTATRICE OLEOPNEUMATICA SENZA KIT *RIV508-HYDROPNEUMATIC TOOL WITHOUT KIT*
Fig.2.5-A	3008000	1	RIV508-RIVETTATRICE OLEOPNEUMATICA SENZA KIT *RIV508-HYDROPNEUMATIC TOOL WITHOUT KIT*	
78.	3077300	1	VALIGIA IN PLASTICA *PLASTIC CASE*	
84.	3064400	1	OLIO IDRAULICO TIPO ISO VG 32 100CC *HYDRAULIC OIL TYPE ISO VG 32 100CC*	
85.	0207300	1	CHIAVE UNIVERSALE *UNIVERSAL KEY*	
86.	-	1	ANELLA PER BILANCIATORE *RING TO HOLD BALANCER*	
-	-	1	MANUALE DI ISTRUZIONI *INSTRUCTION MANUAL*	

2.5.1.1 - PER APPLICAZIONE RIVETTI E BULLONI A STRAPPO
FOR BLIND BOLTS AND BLIND RIVETS PLACING

Figura 2.5 – B/*Figure 2.5 - B*

KIT	CODICE *CODE*
508/50R48	4303400
508/50R	3123100
508/80R	3123200
508/80RX	4729400
508/100R	4609600
508/50B	3020900
508/64B	3020700
508/64B/1	3020700
	2973000
508/64B/2	3020700
	4193200
508/50G	3118400
508/64G	3119700

I vari kit vanno avvitati in questa posizione

You have to screw the different kits in this position

L'utilizzatore deve acquistare i seguenti KIT in relazione al prodotto da applicare.

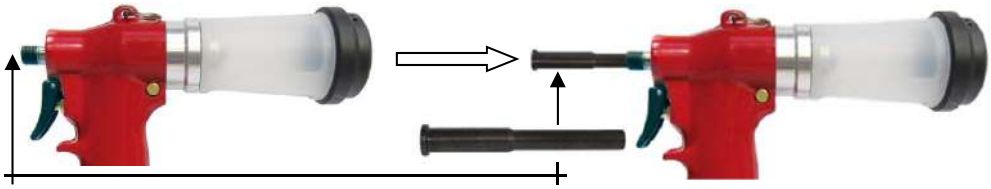
The user has to buy the following kits separately, choosing the correct one according to the fastener to be used.

RIVETTI A STRAPPO STANDARD/*STANDARD BLIND RIVETS:* ø 4,8		KIT 508/50R48
RIVETTI STRUTTURALI/*STRUCTURAL BLIND RIVETS:* MAGNARIV, MAGNARIVGRIP, MONRIV, LOCKRIV ø 4,8 ÷ ø 6,4		
RIVETTI A STRAPPO STANDARD ø 6,0 ÷ ø 7,8 *STANDARD BLIND RIVET ø 6,0 ÷ ø 7,8*		KIT 508/50R
RIVETTI STRUTTURALI/*STRUCTURAL BLIND RIVETS:* MAGNARIV, MAGNARIVGRIP, MONRIV, LOCKRIV ø 6,0 ÷ ø 6,4		
RIVETTI STRUTTURALI/*STRUCTURAL BLIND RIVETS:* LOCKRIV ø 7,8		KIT 508/80R
RIVETTI STRUTTURALI: *STAINLESS STEEL STRUCTURAL BLIND RIVETS*/LOCKRIV INOX ø 7,8		KIT 508/80RX
RIVETTI STRUTTURALI: LOCKRIV, MAGNARIV ø 9,8 SOLO ALLUMINIO *STRUCTURAL BLIND RIVETS: LOCKRIV, MAGNARIV ø 9,8 ONLY ALUMINIUM*		KIT 508/100R
BULLONI A STRAPPO/*BLIND BOLTS:* RIVLOCK ø 4,8		KIT 508/50B
BULLONI A STRAPPO/*BLIND BOLTS:* RIVLOCKGRIP ø 4,8		KIT 508/50G
BULLONI A STRAPPO/*BLIND BOLTS:* RIVLOCKGRIP ø 6,4		KIT 508/64G
BULLONI A STRAPPO/*BLIND BOLTS:* RIVLOCK ø 6,4		KIT 508/64B
BULLONI A STRAPPO/*BLIND BOLTS:* RIVBLOCK ø 6,4		KIT 508/64B/1
BULLONI A STRAPPO/*BLIND BOLTS:* RIVTAINER ø 6,4		KIT 508/64B/2

La Macchina può avere diversi tipi di equipaggiamenti:
The tool can have different kinds of nose assemblies:

N°	CODICE *CODE*	KIT	RIF. *REF.*	TIPO EQUIPAGGIAMENTO *NOSE ASSEMBLIES*
1.	4303400	508/50R48	1	TESTATA PER RIVETTI STANDARD E STRUTTURALI Ø 4,8 *HEAD FOR BLIND RIVETS AND STRUCTURAL BLIND RIVETS Ø 4,8*
2.	3123100	508/50R	-	TESTATA PER RIVETTI STANDARD Ø 6,0/6,4/7,8 E STRUTTURALI DI Ø 6,4 (MAGNARIV, MAGNARIVGRIP, MONRIV, LOCKRIV) *HEAD FOR BLIND RIVETS Ø 6,0-6,4-7,8 AND FOR STRUCTURAL BLIND RIVETS Ø 6,4 (MAGNARIV, MAGNARIVGRIP, MONRIV, LOCKRIV)*
3.	3123200	508/80R	-	TESTATA PER RIVETTI LOCKRIV Ø 7,8 *HEAD FOR LOCKRIV BLIND RIVETS Ø 7,8*
4.	4729400	508/80RX	-	TESTATA PER SOLO RIVETTI LOCKRIV INOX Ø 7,8 *HEAD FOR ONLY STAINLESS STEEL LOCKRIV BLIND RIVETS Ø 7,8*
5.	4609600	508/100R	-	TESTATA PER RIVETTI STRUTTURALI LOCKRIV, MAGNARIV SOLO ALLUMINIO Ø 9,8 *HEAD FOR STRUCTURAL ONLY ALUMINIUM BLIND RIVETS Ø 9,8(LOCKRIV AND MAGNARIV)*
6.	3020900	508/50B	-	TESTATA COMPLETA PER RIVLOCK Ø 4,8 *COMPLETE HEAD FOR RIVLOCK Ø 4,8*
7.	3020700	508/64B	-	TESTATA COMPLETA PER RIVLOCK Ø 6,4 *COMPLETE HEAD FOR RIVLOCK Ø 6,4*
8.	3020700	508/64B/1	**4.**	NASO COMPL. X RIVLOCK A STRAPPO Ø 6,4 *COMPLETE NOSE FOR RIVLOCK Ø 6,4*
	2973000		**E**	CONO ESTERNO X MAGNARIV Ø 9,8 E RIVBLOCK Ø 6,4 *EXTERNAL CONE FOR MAGNARIV Ø 9,8 AND RIVBLOCK Ø 6,4*
9.	3020700	508/64B/2	**4.**	NASO COMPL. X RIVLOCK A STRAPPO Ø 6,4 *COMPLETE NOSE FOR RIVLOCK Ø 6,4*
	4193200		**D**	CONO ESTERNO C/COLLARINO X MONRIV Ø 9,8 E RIVTAINER Ø 6,4 *EXTERNAL CONE WITH COLLAR FOR MONRIV Ø 9,8 AND RIVTAINER Ø 6,4*
10.	3118400	508/50G		TESTATA COMPLETA PER RIVLOCKGRIP Ø 4,8 *COMPLETE HEAD FOR RIVLOCKGRIP Ø 4,8*
11.	3119700	508/64G		TESTATA COMPLETA PER RIVLOCKGRIP Ø 6,4 *COMPLETE HEAD FOR RIVLOCKGRIP Ø 6,4*

IMPORTANTE!!!!
IMPORTANT!!!!
Figura 2.5 – F/*Figure 2.5 – F*



Per tutti i rivetti standard e strutturali di ø 4,8 è necessario utilizzare nel KIT 508/50R la boccola d'aspirazione RIF. **75/5**, sostituendola alla boccola d'aspirazione RIF. **75/8**, e relativi ugelli.

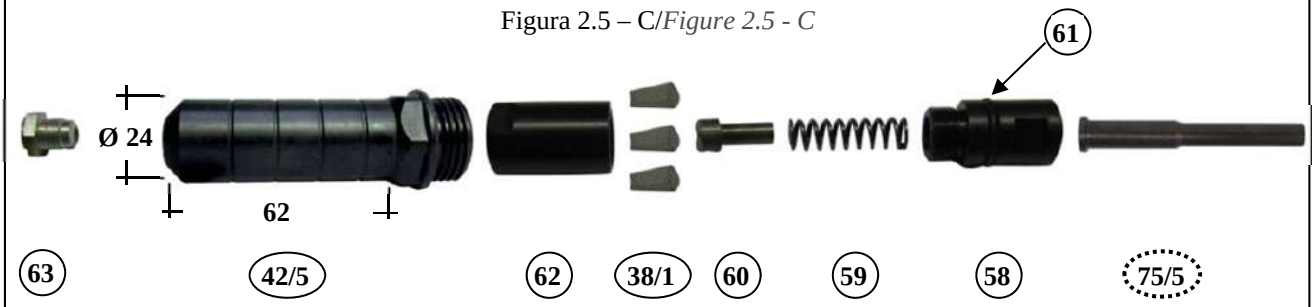
N.B. Le boccole RIF. 75/5 e RIF. 75/8 non devono essere assolutamente utilizzate con i bulloni a strappo (tenere chiusa l'aspirazione).

*When using KIT 508/50R, for standard or structural blind rivets ø 4,8, the intake mandrel REF. **75/5** has to replace the intake mandrel REF. **75/8** and relevant nosepieces.*

N.B. The intake mandrels for rivets REF. 75/5 and REF. 75/8 must not be used with blind bolts (keep suction closed).

2.5.1.1.1 KIT 508/50R48: KIT PER RIVETTI A STRAPPO STANDARD E STRUTTURALI ø 4,8
KIT 508/50R48: KIT FOR STANDARD BLIND RIVETS AND STRUCTURAL BLIND RIVETS Ø 4,8

Figura 2.5 – C/*Figure 2.5 - C*



RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
Fig. 2.5 - C	4303400	1	KIT508/50R48- TESTATA PER RIVETTI STANDARD E STRUTTURALI Ø 4,8 *KIT508/50R48-HEAD FOR BLIND RIVETS AND STRUCTURAL BLIND RIVETS Ø 4,8*
38/1.	3549600	1	MORSETTI (3 PZ) *CLAMPS (3 PCS)*
42/5.	3234100	1	CANOTTO PORTA UGELLO *NOSEPIECES-HOLDER SLEEVE*
58.	3234400	1	ADATTATORE PORTA CONO MORSETTI CON OR (RIF. 61) *ADAPTER FOR CLAMPS HOLDER CONE AND O-RING (REF. 61)*
59.	4398000	1	MOLLA APRI MORSETTO *CLAMPS-OPENER SPRING*
60.	0152300	1	APRI MORSETTO *CLAMPS-OPENER*
62.	4304800	1	CONO PORTA MORSETTI *CLAMPS HOLDER CONE*
63.	4304100	1	UGELLO PER RIVETTI STANDARD E STRUTTURALI Ø 4,8 *NOSEPIECE FOR STANDARD BLIND RIVETS AND FOR STRUCTURAL Ø 4,8*
75/5.	4619100	1	BOCCOLA D'ASPIRAZIONE LUNGA PER RIVETTI Ø 4,8 *LONG INTAKE MANDREL FOR RIVETS Ø 4,8*

A 1

L'ADATTATORE PORTA CONO MORSETTI, RIF. **58**, viene fornito con l'OR, RIF. **61** (vedere par. 3.2), montato. È possibile ordinare l'OR, RIF. **61**, singolarmente Cod. **3095000**.

*The ADAPTER FOR CLAMPS HOLDER CONE (REF. **58**) is supplied with the O-RING (REF. **61,** see section 3.2) already fastened. It is possible to order the O-RING (REF. **61**) separately (Code **3095000**).*

2.5.1.1.2 KIT 508/50R: KIT PER RIVETTI A STRAPPO STANDARD IN TUTTE LE LEGHE Ø 6,0 E Ø 6,4 E SOLO PER ALLUMINIO Ø 7,8 E RIVETTI STRUTTURALI Ø 6,4

KIT 508/50R: KIT FOR STANDARD BLIND RIVETS, ALL ALLOYS, Ø 6,0 AND Ø 6,4 - ALUMINIUM Ø 7,8 - STRUCTURAL BLIND RIVETS Ø 6,4

Figura 2.5 – C/*Figure 2.5 - C*

RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
Fig. 2.5 - C	3123100	1	KIT508/50R- TESTATA PER RIVETTI STANDARD Ø 6,0/6,4 E STRUTTURALI (MAGNARIV, MAGNARIVGRIP, MONRIV, LOCKRIV) *KIT508/50R-HEAD FOR BLIND RIVETS Ø 6,0/6,4 AND STRUCTURAL BLIND RIVETS (MAGNARIV, MAGNARIVGRIP, MONRIV, LOCKRIV)*
38.	2357300	1	MORSETTI (3 PZ) *CLAMPS (3 PCS)*
42/5.	3234100	1	CANOTTO PORTA UGELLO *NOSEPIECES-HOLDER SLEEVE*
58.	3234400	1	ADATTATORE PORTA CONO MORSETTI CON OR (RIF. 61) *ADAPTER FOR CLAMPS HOLDER CONE AND O-RING (REF. 61)*
59.	0152400	1	MOLLA APRI MORSETTO *CLAMPS-OPENER SPRING*
60.	0152300	1	APRI MORSETTO *CLAMPS-OPENER*
62.	0152100	1	CONO PORTA MORSETTI *CLAMPS HOLDER CONE*
67.	0187500	1	UGELLO PER RIVETTI MAGNARIV, LOCKRIV 1/4" Ø 6,4 *NOSEPIECE FOR MAGNARIV, LOCKRIV RIVETS 1/4" Ø 6,4*
69.	1781100	1	UGELLO PER RIVETTI STANDARD Ø 6,0/6,4 *NOSEPIECE FOR STANDARD RIVETS Ø 6,0/6,4*
75/8.	4619000	1	BOCCOLA D'ASPIRAZIONE LUNGA PER RIVETTI Ø 6,0/6,4/,7,8 *LONG INTAKE MANDREL FOR RIVETS Ø 6,0-6,4-7,8*

A 2

L'ADATTATORE PORTA CONO MORSETTI, RIF. **58**, viene fornito con l'OR, RIF. **61** (vedere par. 3.2), montato. È possibile ordinare l'OR, RIF. **61**, singolarmente Cod. **3095000**.

*The ADAPTER FOR CLAMPS HOLDER CONE (REF. **58**) is supplied with the O-RING (REF. **61,** see section 3.2) already fastened. It is possible to order the O-RING (REF. **61**) separately (Code **3095000**).*

2.5.1.1.2.1 UGELLI A RICHIESTA

NOSEPIECES AVAILABLE ON REQUEST

CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	
2524800	1	UGELLO PER RIVETTI MONRIV 3/16" Ø 4,8 *NOSEPIECE FOR MONRIV BLIND RIVETS 3/16" Ø 4,8*	
2375800	1	UGELLO PER RIVETTI MONRIV 1/4" Ø 6,4 *NOSEPIECE FOR MONRIV BLIND RIVETS 1/4" Ø 6,4*	
0187400	1	UGELLO PER RIVETTI MAGNARIV 3/16" Ø 4,8 *NOSEPIECE FOR MAGNARIV BLIND RIVETS 3/16" Ø 4,8*	
2524500	1	UGELLO PER RIVETTI STANDARD AL Ø 7,8 *NOSEPIECE FOR ALU BLIND RIVETS Ø 7,8*	
4242800	1	UGELLO X RIV.STRUTT. POP Ø 6,4 F.5,0 *NOSEPIECE FOR POP BLIND RIVETS Ø 6,4 HOLE 5,0*	

2.5.1.1.3 KIT 508/80R: KIT COMPLETO PER RIVETTI STRUTTURALI LOCKRIV Ø 7,8
KIT 508/80R: COMPLETE KIT FOR LOCKRIV STRUCTURAL BLIND RIVETS Ø 7,8

Figura 2.5 – E/*Figure 2.5 – E*

RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
Fig. 2.5 - E	3123200	1	KIT508/80R-TESTATA X RIVETTI LOCKRIV Ø 7,8 *KIT508/80R- HEAD FOR LOCKRIV STRUCTURAL RIVETS Ø 7,8*
36.	3021300	1	UGELLO PER LOCKRIV Ø 7,8 *NOSEPIECE FOR LOCKRIV Ø 7,8*
37.	3021400	1	CONO PORTA MORSETTI CON GRADINO *CLAMPS HOLDER RABBET CONE*
38/1.	3549600	1	MORSETTI (3 PZ) *CLAMPS (3 PCS)*
39.	3021500	1	APRI MORSETTO PER RIVETTI LOCKRIV Ø 7,8 *CLAMPS-OPENER FOR LOCKRIV Ø 7,8*
40.	3021600	1	MOLLA APRI MORSETTO COMPLETO DI BOCCOLA *CLAMPS-OPENER SPRING WITH MANDREL*
41.	3021700	1	ADATTATORE PORTA CONO MORSETTI CON OR (RIF. 61) *ADAPTER FOR CLAMPS HOLDER CONE WITH O-RING (REF. 61)*
42/8.	3019700	1	CANOTTO PORTA UGELLO CON RONDELLA (RIF.29/1 COD. **3463400**) *NOSEPIECE-HOLDER SLEEVE SUPPLIED WITH WASHER (REF.29/1 CODE **3463400**)*
75/8.	4619000	1	BOCCOLA D'ASPIRAZIONE LUNGA PER RIVETTI Ø 6,0/6,4/,7,8 *LONG INTAKE MANDREL FOR RIVETS Ø 6,0-6,4-7,8*

La testata (Fig. 2.5 E) è predisposta per rivetti strutturali LOCKRIV Ø 7,8.
This head (Figure 2.5 E) is suitable for structural LOCKRIV blind rivets Ø 7,8.

A 3

L'ADATTATORE PORTA CONO MORSETTI, RIF. **41**, viene fornito con l'OR, RIF. **61** (vedere par. 3.2), montato. È possibile ordinare l'OR, RIF. **61**, singolarmente Cod. **3095000**.

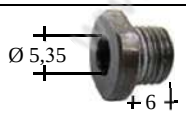
*The adapter for clamps holder cone (REF. **41**) is supplied with the O-RING (REF. **61**, see section 3.2) already fastened. It is possible to order the O-RING (REF. **61**) separately (Code **3095000**).*

2.5.1.1.4 KIT 508/80RX: KIT COMPLETO SOLO PER RIVETTI STRUTTURALI LOCKRIV INOX Ø 7,8

KIT 508/80RX: COMPLETE KIT FOR ONLY STAINLESS STEEL LOCKRIV STRUCTURAL RIVETS Ø 7,8

Figura 2.5 – G/Figure 2.5 – G

LOCKRIV INOX/*STAINLESS STEEL*

RIF. *REF.*	**CODICE** *CODE*	**Q.TÀ** *Q.TY*	**DESCRIZIONE** *DESCRIPTION*
Fig. 2.5 - G	4729400	1	KIT508/80RX-TESTATA X RIVETTI LOCKRIV INOX Ø 7,8 *KIT508/80RX- HEAD FOR ONLY STAINLESS STEEL LOCKRIV STRUCTURAL RIVETS Ø 7,8*
74.	3019700	1	CANOTTO PORTA UGELLO *NOSEPIECE-HOLDER SLEEVE*
37.	4729300	1	CONO PORTA MORSETTI *CLAMPS HOLDER CONE*
75.	4574500	1	MORSETTI VULCANIZZATO (3 PZ) *VULCANIZED CLAMPS (3 PCS)*
79.	3021700	1	ADATTATORE PORTA CONO MORSETTI CON OR (RIF. 61) *ADAPTER FOR CLAMPS HOLDER CONE WITH O-RING (REF. 61)*
76.	4706800	1	UGELLO SPECIALE LOCKRIV INOX Ø 7,8 *SPECIAL NOSEPIECE FOR STAINLESS STEEL LOCKRIVØ 7,8* 

ATTENZIONE! Questo Kit serve **SOLO PER RIVETTI STRUTTURALI LOCKRIV INOX Ø 7,8,** il chiodo non viene aspirato ma espulso inserendo il rivetto successivo.

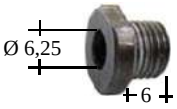
WARNING! *This kit is **ONLY USED FOR STAINLESS STEEL LOCKRIV STRUCTURAL RIVETS Ø 7.8**; the mandrel is not intaken, but ejected by inserting the next fastener.*

A 4	L'ADATTATORE PORTA CONO MORSETTI, RIF. **79**, viene fornito con l'OR, RIF. **61** (vedere par. 3.2), montato. È possibile ordinare l'OR, RIF. **61**, singolarmente Cod. **3095000**. *The adapter for clamps holder cone (REF. **79**) is supplied with the O-RING (REF. **61**, see section 3.2) already fastened. It is possible to order the O-RING (REF. **61**) separately (Code **3095000**).*

2.5.1.1.5 KIT 508/100R: KIT COMPLETO PER RIVETTI STRUTTURALI LOCKRIV, MAGNARIV SOLO ALLUMINIO Ø 9,8

KIT 508/100R: COMPLETE KIT FOR ONLY ALUMINIUM STRUCTURAL LOCKRIV AND MAGNARIV RIVETS Ø 9,8

Figura 2.5 – G/Figure 2.5 – G

RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
Fig. 2.5 - G	4609600	1	KIT508B/100R-TESTATA X RIVETTI LOCKRIV, MAGNARIV SOLO ALLUMINIO Ø 9,8 *KIT508B/100R- HEAD FOR ONLY ALUMINIUM LOCKRIV AND MAGNARIV RIVETS Ø 9,8*
74.	3019700	1	CANOTTO PORTA UGELLO *NOSEPIECE-HOLDER SLEEVE*
37.	4729300	1	CONO PORTA MORSETTI *CLAMPS HOLDER CONE*
75.	4609300	1	MORSETTI VULCANIZZATO (3 PZ) *VULCANIZED CLAMPS (3 PCS)*
79.	3021700	1	ADATTATORE PORTA CONO MORSETTI CON OR (RIF. 61) *ADAPTER FOR CLAMPS HOLDER CONE WITH O-RING (REF. 61)*
76.	4575100	1	UGELLO SPECIALE LOCKRIV, MAGNARIV Ø 9,8 *SPECIALE NOSEPIECE FOR LOCKRIV, MAGNARIV Ø 9,8* 

ATTENZIONE! Questo Kit serve per due tipi di **RIVETTI STRUTTURALI SOLO IN ALLUMINIO Ø 9,8**, il chiodo non viene aspirato ma espulso inserendo il rivetto successivo.

WARNING! *This kit is used for two types of* ***STRUCTURAL RIVETS, IN ALUMINUM ONLY, Ø 9.8****; the mandrel is not intaken, but ejected by inserting the next fastener.*

A 5	L'ADATTATORE PORTA CONO MORSETTI, RIF. **79**, viene fornito con l'OR, RIF. **61** (vedere par. 3.2), montato. È possibile ordinare l'OR, RIF. **61**, singolarmente Cod. **3095000**. *The adapter for clamps holder cone (REF. **79**) is supplied with the O-RING (REF. **61**, see section 3.2) already fastened. It is possible to order the O-RING (REF. **61**) separately (Code **3095000**).*	

2.5.1.1.6 PROLUNGHE
EXTENSIONS

Figura 2.5 – H / *Figure2.5 – H*

Per ottenere una prolunga di **100** mm è sufficiente richiedere i particolari:
42/5A (Cod. **3193600**) e **58/A** (Cod. **3193700**), utilizzando i particolari esistenti (KIT-Testata Prolunga mm.100- Cod. **4348800**).
*It is possible to obtain a **100** mm extension, replacing the supplied parts with:*
***42/5A** (Code **3193600**) and **58/A** (Code **3193700**) (KIT-head extension 100mm- Code **4348800**).*

Figura 2.5 – H1 / *Figure2.5 – H1*

Per ottenere una prolunga di **150** mm è sufficiente richiedere i particolari:
42/5C (Cod. **4262100**) e **58/C** (Cod. **4262200**) e utilizzando i particolari esistenti (KIT-Testata Prolunga mm.150- Cod. **4348900**).
*It is possible to obtain a **150** mm extension, replacing the supplied parts with:*
***42/5C** (Code **4262100**) and **58/C** (Code **4262200**) (KIT-head extension 150mm- Code **4348900**).*

Figura 2.5 – H2 / *Figure2.5 – H2*

Per ottenere una prolunga di **200** mm è sufficiente richiedere i particolari:
42/5B (Cod. **4223400**) e **58/B** (Cod. **4223500**), utilizzando i particolari esistenti **(il particolare 42/5B è registrabile con ghiera)** (KIT-Testata Prolunga mm.200- Cod. **4349000**).
*It is possible to obtain a **200** mm extension, adding parts:*
***42/5B** (Code **4223400**) and **58/B** (Code **4223500**) to the supplied ones.*
***(part 42/5B is adjustable with a ring nut.** (KIT-head extension 200mm- Code **4349000**)).*

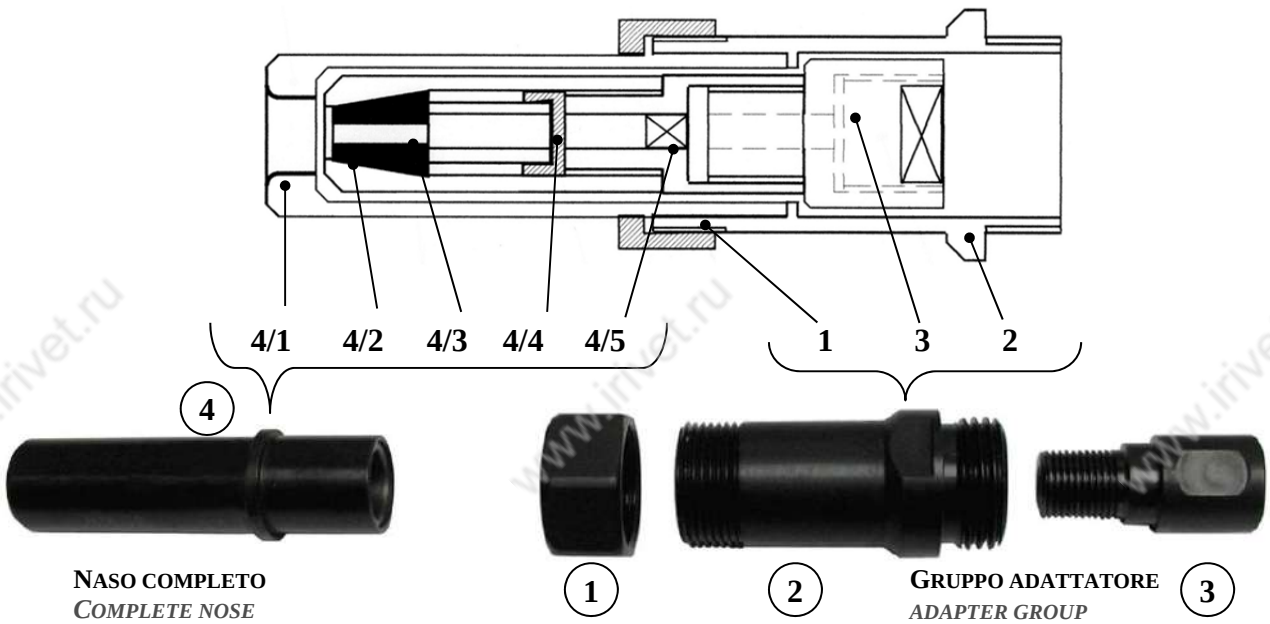
N.B. Tutte le prolunghe sono funzionanti con l'aspirazione.
N.B. All extensions work with suction device.

2.5.1.1.7 KIT 508/50B: KIT COMPLETO PER BULLONI A STRAPPO RIVLOCK Ø 4,8
KIT 508/50B: COMPLETE KIT FOR RIVLOCK BLIND BOLTS Ø 4,8

Figura 2.5 – I/*Figure 2.5 – I*

RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
Fig. 2.5 – I	3020900	1	KIT508/50B-TESTATA COMPLETA X RIVLOCK Ø 4,8 *KIT508/50B-COMPLETE HEAD FOR RIVLOCK Ø 4,8*

La testata (Fig. 2.5 I) è predisposta per bulloni a strappo RIVLOCK di Ø 4,8.
This head (Figure 2.5 I) is suitable for RIVLOCK blind bolts Ø 4,8.



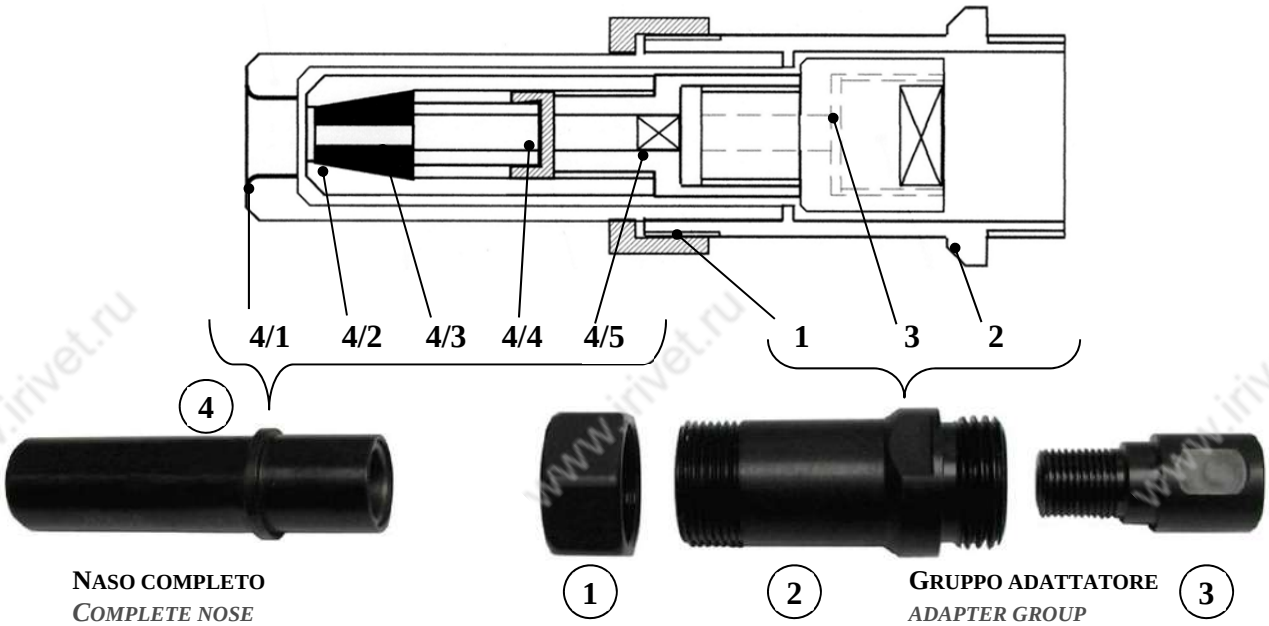
RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
1.	3040300	1	GHIERA BLOCCAGGIO NASO ESTERNO *RING NUT BLOCKING EXTERNAL NOSE*
2.	3020800	1	ADATTATORE BLOCCAGGIO NASO ESTERNO *ADAPTER TO BLOCK EXTERNAL NOSE*
3.	3040200	1	ADATTATORE BLOCCAGGIO NASO *ADAPTER TO BLOCK NOSE*
4.	2839100	1	NASO COMPL. RIVLOCK Ø 4,8 *COMPLETE NOSE FOR RIVLOCK Ø 4,8*
4/1.	3044700	1	CONO ESTERNO NASO PER RIVLOCK Ø 4,8 *EXTERNAL CONE FOR RIVLOCK Ø 4,8*
4/2.	3044800	1	CONO PORTA MORSETTI NASO PER RIVLOCK Ø 4,8 *CLAMPS-HOLDER CONE FOR RIVLOCK Ø 4,8*
4/3.	3044900	1	MORSETTI (3PZ) PER NASO RIVLOCK Ø 4,8 *CLAMPS (3PCS) FOR NOSE RIVLOCK Ø 4,8*
4/4.	3045000	1	ANELLA FERMA MORSETTI NASO PER RIVLOCK Ø 4,8 *CLAMPS STOPPING RING FOR RIVLOCK Ø 4,8*
4/5.	2842800	1	ADATTATORE C/SEDE BRUGOLA 1/4" (mm 6,3) *ADAPTER SEATING ALLEN KEY 1/4" (mm 6,3)*

2.5.1.1.8 KIT 508/64B: KIT COMPLETO PER BULLONI A STRAPPO RIVLOCK Ø 6,4
KIT 508/64B: COMPLETE KIT FOR RIVLOCK BLIND BOLTS Ø 6,4

Figura 2.5 – J/*Figure 2.5 – J*

RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
Fig. 2.5 – J	3020700	1	KIT508/64B-TESTATA COMPLETA X RIVLOCK Ø 6,4 *KIT508/64B-COMPLETE HEAD FOR RIVLOCK Ø 6,4*

La testata (Fig. 2.5 J) è predisposta per bulloni a strappo RIVLOCK di Ø 6,4.
This head (Figure 2.5 J) is suitable for RIVLOCK Ø 6,4 blind bolts.



NASO COMPLETO
COMPLETE NOSE

GRUPPO ADATTATORE
ADAPTER GROUP

RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
1.	3040300	1	GHIERA BLOCCAGGIO NASO ESTERNO *RING NUT BLOCKING EXTERNAL NOSE*
2.	3020800	1	ADATTATORE BLOCCAGGIO NASO ESTERNO *ADAPTER TO BLOCK EXTERNAL NOSE*
3.	3040200	1	ADATTATORE BLOCCAGGIO NASO *ADAPTER TO BLOCK NOSE*
4.	2813000	1	NASO COMPL. X RIVLOCK Ø 6,4 *COMPLETE NOSE FOR RIVLOCK Ø 6,4*
4/1.	2842100	1	CONO ESTERNO NASO PER RIVLOCK Ø 6,4 *EXTERNAL CONE FOR RIVLOCK Ø 6,4*
4/2	2842200	1	CONO PORTA MORSETTI NASO PER RIVLOCK Ø 6,4 *CLAMPS-HOLDER CONE FOR RIVLOCK Ø 6,4*
4/3.	2842300	1	MORSETTI NASO PER RIVLOCK Ø 6,4 *CLAMPS (3PCS) FOR NOSE RIVLOCK Ø 6,4*
4/4.	2842400	1	ANELLA FERMA MORSETTI NASO PER RIVLOCK Ø 6,4 *CLAMPS STOPPING RING FOR RIVLOCK Ø 6,4*
4/5.	2842800	1	ADATTATORE C/SEDE BRUGOLA 1/4" (mm 6,3) *ADAPTER SEATING ALLEN KEY 1/4" (mm 6,3)*

2.5.1.1.8.1 CONI ESTERNI A RICHIESTA
EXTERNAL CONES ON DEMAND

2.5.1.1.8.1.1 KIT 508/64B/1: E' COMPOSTO DAL COD. 3020700 E DAL COD. 2973000 PER BULLONI RIVBLOCK Ø 6,4
KIT 508/64B/1: IT COMES WITH CODE 3020700 AND CODE 2973000 FOR RIVBLOCK BOLTS Ø 6.4

Figura 2.5 – K/*Figure 2.5 – K*

E

IMPORTANTE!!! Utilizzando lo stesso naso (RIF. **4**) e sostituendo il cono (RIF. **4/1**) con il cono (**E**) si possono applicare RIVBLOCK di ø 6,4.

IMPORTANT!!! *To place RIVBLOCK ø 6.4 you can use the same nose (REF. **4**) having previously replaced cone (REF. **4/1**) with cone (**E**).*

RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
4.	2813000	1	NASO COMPL. X RIVLOCK A STRAPPO Ø 6,4 *COMPLETE NOSE FOR RIVLOCK Ø 6,4*
E	2973000	1	CONO ESTERNO X RIVBLOCK *EXTERNAL CONE FOR RIVBLOCK*

2.5.1.1.8.1.2 KIT 508/64B/2: E' COMPOSTO DAL COD. 3020700 E DAL COD. 4193200 PER BULLONI RIVTAINER Ø 6,4
KIT 508/64B/2: IT COMES WITH CODE 3020700 AND CODE 4193200 FOR RIVTAINER BOLTS Ø 6.4

Figura 2.5 – L/*Figure 2.5 - L*

D

IMPORTANTE!!! Utilizzando lo stesso naso (RIF. **4**) e sostituendo il cono (RIF. **4/1**) con il cono (**D**) dotato di un **COLLARINO**, si possono applicare RIVTAINER di ø 6,4.

IMPORTANT!!! *To place RIVTAINER ø 6.4 you can use the same nose (REF. **4**) having previously replaced cone (REF. **4/1**) with cone (**D**) which has a **LITTLE COLLAR**.*

RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
4.	2813000	1	NASO COMPL. X RIVLOCK A STRAPPO Ø 6,4 *COMPLETE NOSE FOR RIVLOCK Ø 6,4*
D	4193200	1	CONO ESTERNO **C/COLLARINO** X RIVTAINER *EXTERNAL CONE **WITH COLLAR** FOR RIVTAINER*

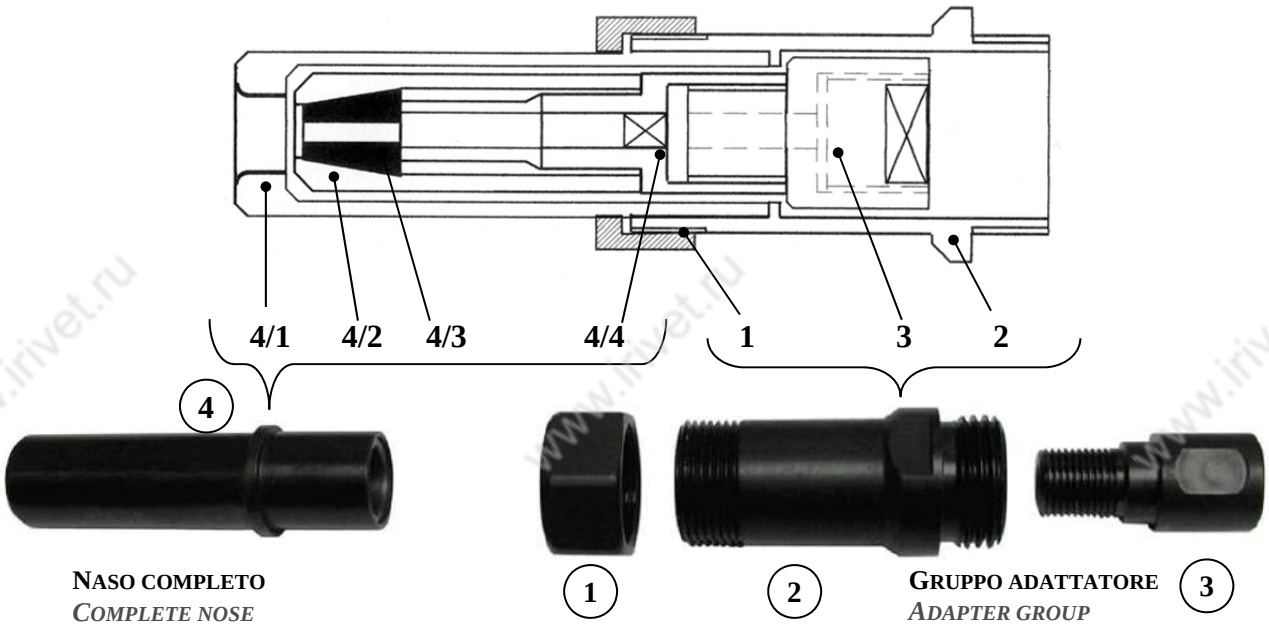
2.5.1.1.9 KIT 508/50G KIT COMPLETO PER BULLONI A STRAPPO RIVLOCKGRIP Ø 4,8
KIT 508/50G: COMPLETE KIT FOR RIVLOCKGRIP Ø 4,8 BLIND BOLTS

Figura 2.5 – N/*Figure 2.5 – N*

RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
Fig. 2.5 – N	3118400	1	KIT508/50G-TESTATA COMPLETA X RIVLOCKGRIP Ø 4,8 *KIT508/50G-COMPLETE HEAD FOR RIVLOCKGRIP Ø 4,8*

La testata (Fig. 2.5 N) è predisposta per bulloni a strappo Rivlockgrip di ø 4,8.

This head (Figure 2.5 N) is suitable for Rivlockgrip ø 4,8 blind bolts.



NASO COMPLETO
COMPLETE NOSE

GRUPPO ADATTATORE
ADAPTER GROUP

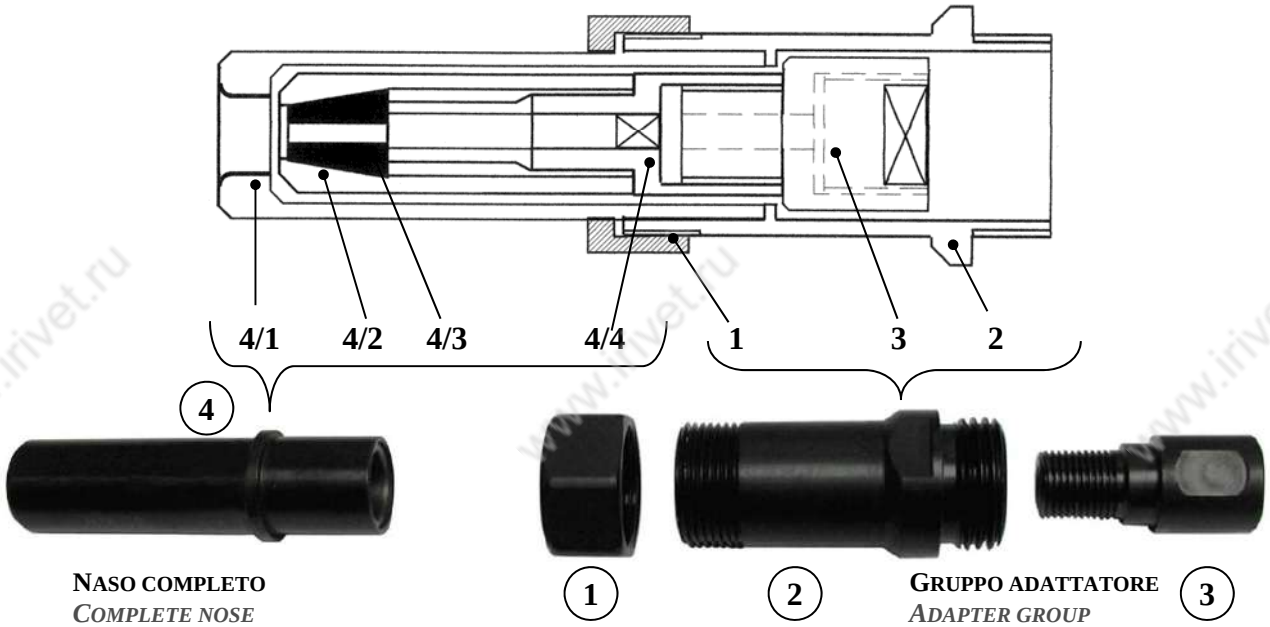
RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
1.	3040300	1	GHIERA BLOCCAGGIO NASO ESTERNO *RING NUT BLOCKING EXTERNAL NOSE*
2.	3020800	1	ADATTATORE BLOCCAGGIO NASO ESTERNO *ADAPTER TO BLOCK EXTERNAL NOSE*
3.	3040200	1	ADATTATORE BLOCCAGGIO NASO *ADAPTER TO BLOCK NOSE*
4.	3123700	1	NASO COMPL. RIVLOCKGRIP Ø 4,8 *COMPLETE NOSE FOR RIVLOCKGRIP Ø 4,8*
4/1.	3123800	1	CONO ESTERNO NASO PER RIVLOCKGRIP Ø 4,8 *EXTERNAL CONE FOR RIVLOCKGRIP Ø 4,8*
4/2.	3123900	1	CONO PORTA MORSETTI NASO PER RIVLOCKGRIP Ø 4,8 *CLAMPS-HOLDER CONE FOR RIVLOCKGRIP Ø 4,8*
4/3.	3124000	1	MORSETTI PER NASO RIVLOCKGRIP Ø 4,8 *CLAMPS FOR NOSE RIVLOCKGRIP Ø 4,8*
4/4.	2842800	1	ADATTATORE C/SEDE BRUGOLA 1/4" (mm 6,3) *ADAPTER SEATING ALLEN KEY 1/4" (mm 6,3)*

2.5.1.1.10 KIT 508/64G: KIT COMPLETO PER BULLONI A STRAPPO RIVLOCKGRIP Ø 6,4
KIT 508/64G: COMPLETE KIT FOR RIVLOCKGRIP Ø 6,4 BLIND BOLTS

Figura 2.5 – O/*Figure 2.5 – O*

RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
Fig. 2.5 – O	3119700	1	KIT508/64G-TESTATA COMPLETA X RIVLOCKGRIP Ø 6,4 *KIT508/64G-COMPLETE HEAD FOR RIVLOCKGRIP Ø 6,4*

La testata (Fig. 2.5 O) è predisposta per bulloni a strappo RIVLOCKGRIP di Ø 6,4.
This head (Figure 2.5 O) is suitable for RIVLOCKGRIP Ø 6,4 blind bolts.



RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
1.	3040300	1	GHIERA BLOCCAGGIO NASO ESTERNO *RING NUT BLOCKING EXTERNAL NOSE*
2.	3020800	1	ADATTATORE BLOCCAGGIO NASO ESTERNO *ADAPTER TO BLOCK EXTERNAL NOSE*
3.	3040200	1	ADATTATORE BLOCCAGGIO NASO *ADAPTER TO BLOCK NOSE*
4.	3009300	1	NASO COMPL. PER RIVLOCKGRIP Ø 6,4 *COMPLETE NOSE FOR RIVLOCKGRIP Ø 6,4*
4/1.	3124100	1	CONO ESTERNO NASO PER RIVLOCKGRIP Ø 6,4 *EXTERNAL CONE FOR RIVLOCKGRIP Ø 6,4*
4/2	3124200	1	CONO PORTA MORSETTI NASO PER RIVLOCKGRIP Ø 6,4 *CLAMPS-HOLDER CONE FOR RIVLOCKGRIP Ø 6,4*
4/3.	3124300	1	MORSETTI PER NASO RIVLOCKGRIP Ø 6,4 *CLAMPS FOR NOSE RIVLOCKGRIP Ø 6,4*
4/4.	2842800	1	ADATTATORE C/SEDE BRUGOLA 1/4" (mm 6,3) *ADAPTER SEATING ALLEN KEY 1/4" (mm 6,3)*

2.5.1.2 - PER TAGLIO COLLARI PER COLLARI STANDARD (NO FLANGIATI):
FOR COLLARS CUTTING FOR STANDARD COLLARS (NOT FLANGED):

2.5.1.2.1 KIT508/50C: KIT COMPLETO PER TAGLIA COLLARI STANDARD DI Ø 4,8 (3/16")
KIT 508/50C: COMPLETE KIT FOR STANDARD COLLARS CUTTER Ø 4,8 (3/16")

Figura 2.5 – P
Figure 2.5 - P

RIF. *REF.*	**CODICE** *CODE*	**Q.TÀ** *Q.TY*	**DESCRIZIONE** *DESCRIPTION*
Fig. 2.5 - P	4047100	1	KIT 508/50C - KIT X COLLARI STANDARD Ø 4,8 (3/16") *KIT 508/50C – KIT FOR STANDARD COLLARS Ø 4,8 (3/16")*

2.5.1.2.1.1 COMPOSIZIONE KIT 508/50C
KIT 508/50C COMPOSITION

La testata (Fig. 2.5 – P) predisposta per taglio collari standard ø 4,8 (3/16") è composta da:
The head (Figure 2.5 – P) to be used for standard collars ø 4,8 (3/16") consists of:

Figura 2.5 – Q
Figure 2.5 - Q

RIF. *REF.*	**CODICE** *CODE*	**Q.TÀ** *Q.TY*	**DESCRIZIONE** *DESCRIPTION*
1.	4047000	1	ATTACCO X TAGLIA COLLARE *CONNECTION FOR COLLAR CUTTER*
2.	4046900	1	CANOTTO INTERNO *INTERNAL SLEEVE*
3.	4022900	1	TAGLIA COLLARI STANDARD Ø 4,8 *COLLAR CUTTER FOR STANDARD COLLARS Ø 4,8*

2.5.1.2.2 KIT508/64C: KIT COMPLETO PER TAGLIA COLLARI STANDARD DI Ø 6,4 (1/4")
KIT 508/64C: COMPLETE KIT FOR STANDARD COLLARS CUTTER Ø 6,4 (1/4")]

Figura 2.5 – R
Figure 2.5 - R

RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
Fig. 2.5 - R	4047200	1	KIT 508/64C - KIT X COLLARI STANDARD Ø 6,4 (1/4") *KIT 508/64C – KIT FOR STANDARD COLLARS Ø 6,4 (1/4")*

2.5.1.2.2.1 COMPOSIZIONE KIT 508/64C
KIT 508/64C COMPOSITION

La testata (Fig. 2.5 – R) predisposta per taglio collari standard ø 6,4 (1/4") è composta da:
The head (Figure 2.5 – R) to be used for standard collars ø 6,4 (1/4") consists of:

Figura 2.5 – S
Figure 2.5 - S

RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
1.	4047000	1	ATTACCO X TAGLIA COLLARE *CONNECTION FOR COLLAR CUTTER*
2.	4046900	1	CANOTTO INTERNO *INTERNAL SLEEVE*
3.	4023000	1	TAGLIA COLLARE X COLLARI STANDARD Ø 6,4 *COLLAR CUTTER FOR STANDARD COLLARS Ø 6,4*

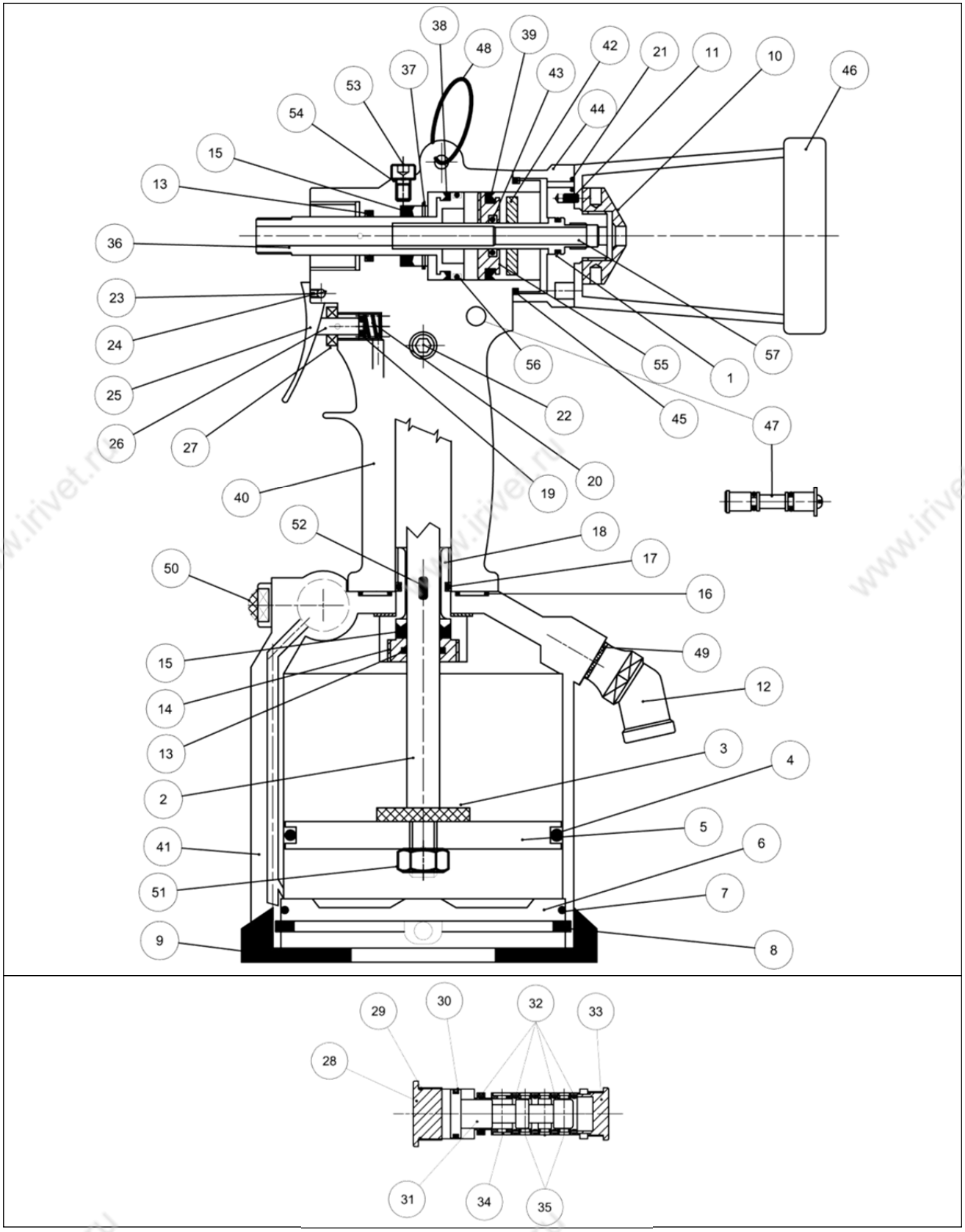
Resta inteso che qualsiasi modifica e/o aggiunta di accessori, deve essere esplicitamente approvata e realizzata a cura della *Rivit S.r.l.*.

It goes without saying that all modifications and/or additional accessories must be explicitly approved and manufactured by Rivit S.r.l..

3 - RICAMBI
SPARE PARTS

3.1 - PARTI DI RICAMBIO MACCHINA
SPARE PARTS FOR THE TOOL

Figura 3.1 - A - Parti di ricambio
Figure 3.1 - A – Spare Parts



Vedere Figura 3.1 – A
See Figure 3.1 - A

TABELLA 3.1 – A/*TABLE 3.1 - A*

RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
1.	4616800	1	OR 011/*O-RING 011*	30.	3070800	1	OR/*O-RING*
2.	3065900	1	STELO/*STEM*	31.	3070900	1	SPOLETTA/*SPOOL*
3.	3066000	1	AMMORTIZZATORE/*SHOCK ABSORBER*	32.	3071000	5	OR 111/*O-RING 111*
4.	3066100	1	OR/*O-RING*	33.	3071100	1	TAPPO FILETTATO/*THREADED CAP*
5.	4616900	1	PISTONE ARIA/*AIR PISTON*	34.	3069400	1	GABBIA/*CAGE*
6.	3066300	1	FONDELLO/*BOTTOM*	35.	3071300	3	GABBIA/*CAGE*
7.	3066400	1	OR/*O-RING*	36.	4617300	1	PISTONE OLIO/*OIL PISTON*
8.	3066500	1	SEEGER/*SNAP RING*	37.	3071700	1	SEEGER/*SNAP RING*
9.	3066600	1	BASE IN GOMMA/*RUBBER BASE*	38.	3071800	1	GUARNIZIONE OLIO/*OIL GASKET*
10.	4617000	1	GHIERA RACCOGLIGAMBI/*MANDREL COLLECTOR RING NUT*	39.	3071900	1	GUARNIZIONE ARIA/*AIR GASKET*
11.	4617100	1	SPINA/*PIN*	40.	3072000	1	CORPO IDRAULICO/*HYDRAULIC CASING*
12.	3235500	1	ATTACCO ARIA SNODATO FILETTO 1/4" +1/4"GAS +ROND.ALL/*SUPPLE AIR CONNECTION THREAD 1/4"+1/4"GAS + ALUMINIUM WASHER*	41.	4617400	1	CORPO PNEUMATICO/*PNEUMATIC CASING*
13.	3067500	2	OR 113/*O-RING 113*	42.	3072300	1	AMMORTIZZATORE/*SHOCK ABSORBER*
14.	3068200	1	GHIERA/*RING NUT*	43.	4428600	1	OR/*O-RING*
15.	3098300	2	GUARNIZIONE/*GASKET*	44.	4617500	1	FONDELLO ATTACCO CONTENITORE CHIODI *BOTTOM CONNECTING THE NAILS CONTAINER*
16.	3068400	2	OR/*O-RING*	45.	3072100	1	OR/*O-RING*
17.	3068500	1	OR/*O-RING*	46.	4204200	1	CONTENITORE CHIODI/*NAILS CONTAINER*
18.	3068600	1	GUIDA STELO/*STEM GUIDE*	47.	3126000	1	PULSANTE D'ASPIRAZIONE/*SUCTION BUTTON*
19.	3068700	1	OR/*O-RING*	48.	3163300	1	ANELLA PER BILANCIATORE/*RING TO HOLD BALANCER*
20.	3068800	1	MOLLA/*SPRING*	49.	3538300	1	RONDELLA TENUTA/*SEAL WASHER*
21.	4617200	1	OR 007/*O-RING 007*	50.	3072800	1	SILENZIATORE/*MUFFLER*
22.	3095200	1	TAPPO OLIO/*OIL CAP*	51.	3072600	1	DADO/*NUT*
23.	3095600	1	GRANO C/PUNTA M3X3/*POINTED NUT M3X3*	52.	3094900	1	SPINA/*PIN*
24.	3096100	1	SPINA/*PIN*	53.	3098100	1	VITE SPURGO OLIO/*OIL BLEED SCREW*
25.	3070300	1	PULSANTE/*TRIGGER*	54.	3098200	1	RONDELLA TENUTA OLIO/*OIL SEAL WASHER*
26.	3070400	1	PERNO PULSANTE /*TRIGGER PIN*	55.	4617600	1	RETRO PISTONE/*REAR PISTON*
27.	3070500	1	GHIERA/*RING NUT*	56.	4617700	1	OR/*O-RING*
28.	3070600	1	TAPPO FILETTATO/*THREADED CAP*	57.	4691900	1	TUBINO GUIDA/*GUIDE BUSHING*
29.	3070700	1	OR/*O-RING*				

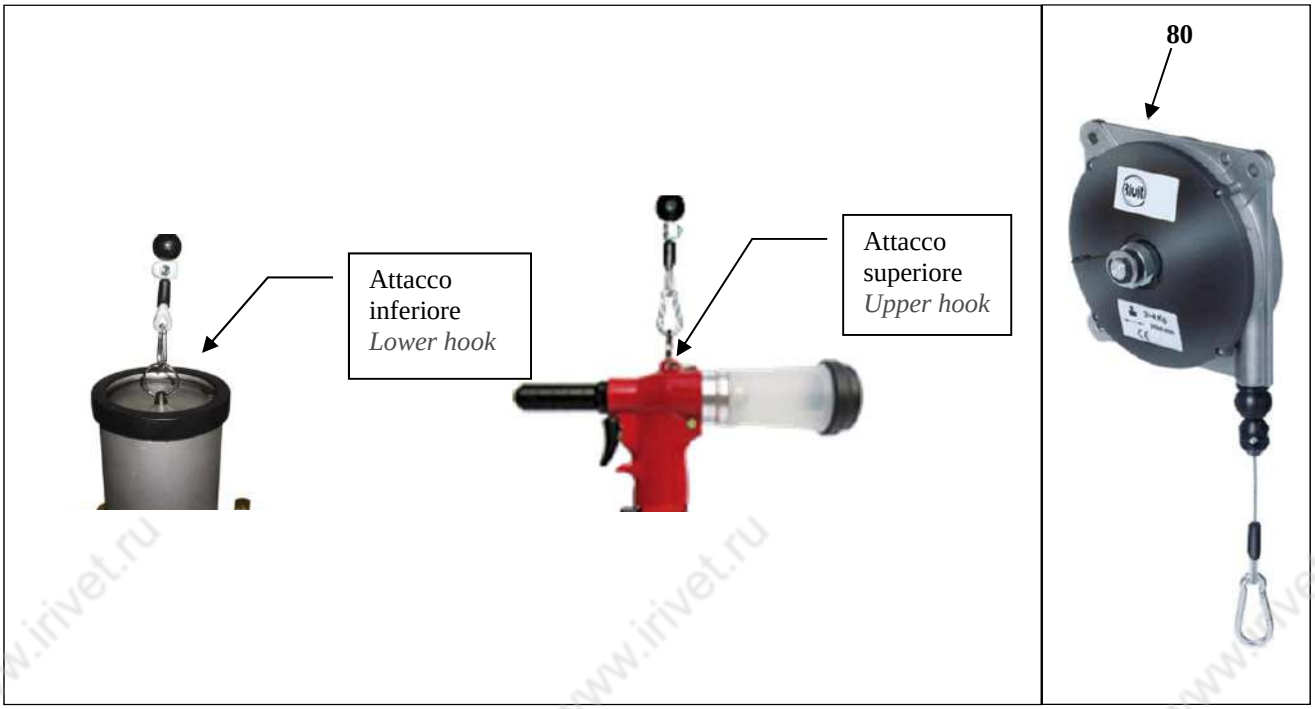
Le parti di ricambio relative ai vari KIT sono riportati nel cap.2.5.1.
The spare parts relevant to the different KITS are listed in para. 2.5.1.

3.2 - ACCESSORI A RICHIESTA
ACCESSORIES ON REQUEST

La Macchina è provvista di due attacchi, uno inferiore e uno superiore, che permettono di agganciarla ad un bilanciatore per consentirne la sospensione. Quindi, all'operatore non resta altro che orientare la Macchina verso l'esatta posizione di utilizzo, senza alcuna fatica.

The tool has two hooks: an upper and a lower one. In this way the tool can be hanged to a balancer. And consequently the operator needs only, without any effort, to steer the tool towards the exact working position.

Figura 3.3 - A – Attacchi per bilanciatore – Bilanciatore
Figure 3.3 - A – Hooks for balancer - Balancer



La Macchina, quindi, può essere fornita con il bilanciatore:

The tool can be consequently supplied with the balancer:

RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	QTÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
80.	0523200	1	BILANCIATORE PORTATA 2-3KG CORSA FUNE 1600MM *SPRING BALANCER: CAPACITÀ 2-3KG, CABLE STORKE 1600MM*

3.3 - ORDINAZIONE RICAMBI
ORDERING SPARE PARTS

A 6	**IMPORTANTE!!!** AL MOMENTO DELLA RICHIESTA DEI RICAMBI INDICARE IL NUMERO DI MATRICOLA DELLA MACCHINA. ***IMPORTANT!!!*** *WHEN REQUESTING SPARE PARTS, ALWAYS INDICATE THE SERIAL NUMBER OF THE TOOL.*

Si rammenta che solo i distributori di zona autorizzati possono effettuare riparazioni sulla Macchina, in loro mancanza si deve chiedere l'Intervento del Centro di Assistenza Tecnica della *Rivit S.r.l.*, che è disponibile con Personale Qualificato, attrezzi ed attrezzature idonee, nonché con parti di ricambio originali.
Per effettuare l'ordine di ricambi sopra-elencati, seguire le istruzioni elencate al paragrafo 1.2.

Remember that only local authorised dealers are allowed to repair the tool. Failing this, you are requested to contact the Technical Assistance Service of Rivit S.r.l., where qualified engineers avail of the correct tools and original spare parts to solve any problems.
Follow the instructions given in section 1.2. to order the spare parts previously listed.

4 - SICUREZZA
SAFETY

4.1 - AVVERTENZE GENERALI
GENERAL WARNINGS

L'Operatore deve leggere con molta attenzione le informazioni riportate nel presente Manuale, con particolare riguardo alle opportune precauzioni per la Sicurezza elencate in questo capitolo.
È indispensabile, inoltre, che l'Operatore segua le avvertenze di seguito elencate:

The operator must read carefully the information given in the present manual, especially with regard to the safety precautions listed in this chapter.
The operator must also observe the warnings listed below:

- Si raccomanda l'uso della Macchina da parte di personale specializzato;
  The tool shall be used exclusively by trained personnel.
- Mantenere la Macchina e la zona di lavoro in ordine e pulita;
  The tool and the work area shall be kept clean and tidy.
- Appoggiare la Macchina verticalmente sulla base in gomma in una zona piana per evitare cadute;
  The tool shall be rested upright on the rubber base on a flat surface to prevent it from dropping.
- Non utilizzare la Macchina se non in condizioni psicofisiche normali;
  The tool shall only be used in normal psychophysical conditions.
- Indossare un vestiario idoneo al fine di evitare impedimenti e/o impigliamento pericoloso verso/dalla Macchina;
  The user shall wear suitable clothing taking care to avoid entanglement of loose parts, ties, long hair, cleaning rags etc. in the tool itself.
- Usare durante l'impiego dell'utensile occhiali o visiere protettive e guanti;
  When using the tool, the wearing of safety glasses is required both by the operator and others in the vicinity to protect against fastener ejection. Besides we recommend wearing gloves when using the tool.
- Per eseguire le operazioni di manutenzione e/o di regolazione dell'utensile utilizzare gli accessori in dotazione indicati nel capitolo Manutenzione (vedere capitolo 7);
  The user shall use the accessories supplied and indicated in the 'servicing' chapter (see chapter 7) when servicing and/or adjusting the tool.
- Non rimuovere o alterare le targhe apposte dalla *Rivit S.r.l.* sulla Macchina;
  The plates applied on the tool by Rivit S.r.l. shall not be removed or altered.
- Non lasciare che persone estranee al lavoro tocchino gli utensili;
  Unauthorised personnel shall not be allowed to touch the tool.
- Assicurarsi che i tubi di alimentazione dell'aria compressa siano correttamente dimensionati per l'uso previsto;
  Make sure that the air supply hoses are correctly sized for the use envisaged.
- Non trascinare l'utensile collegato all'alimentazione tirandolo per il tubo; mantenere quest'ultimo lontano da fonti di calore e da oggetti taglienti;
  Do not drag the tool holding it by the hose when it is connected to the power supply. Keep the hose away from sources of heat and from sharp objects.
- Dopo avere eseguito operazioni di riparazione e/o registrazione, assicurarsi di avere rimosso le chiavi di servizio o di registrazione;
  Remember to remove service or adjustment keys after having carried out repair and/or adjustment jobs.
- Prima di scollegare il tubo dell'aria compressa dall'attrezzo, assicurarsi che quest'ultimo non sia in pressione;
  Before disconnecting the compressed air hose from the tool, ensure it is not pressurised.
- Gli interventi di riparazione e pulizia dell'utensile dovranno essere eseguito con macchina non alimentata;
  Tool repairs and cleaning jobs must be carried out with the tool disconnected from the power supply.
- Per le operazioni di carica olio usare solo fluidi con caratteristiche indicate nel presente fascicolo;
  When filling with oil, only use fluids with the characteristics indicated herein.
- In caso di perdite accidentali di olio che dovessero venire a contatto con la pelle, lavarsi accuratamente con acqua e sapone alcalino;
  If you should accidentally spill oil on your skin, rinse and wash thoroughly with water and alkaline soap.
- È consigliabile, dove possibile, l'uso di un bilanciatore di sicurezza per sostenere la Macchina;
  Where possible, you are recommended to use a safety balance to support the tool.
- Possibile rischio di colpi di frusta da parte dei tubi di aria compressa.
  Pay attention to possible risk of whiplash with the air supply hoses.
- Non puntare l'attrezzo verso l'operatore o altre persone che si trovino in vicinanza.
  Do not operate the tool when it is directed towards any person(s) or the operator.

P 1

ATTENZIONE!!!!

Durante l'utilizzo della Macchina **non** togliere per nessun motivo il contenitore chiodi **46** che raccoglie i chiodi o l'attacco rapido **78** con tubo in gomma **79**, quando viene utilizzata l'aspirazione.
Il contenitore chiodi **46** deve essere svuotato regolarmente, altrimenti se venisse riempito troppo potrebbe causare il malfunzionamento dell'attrezzo e potrebbe sfondare la base del porta chiodi.
La mancata eliminazione in appositi raccoglitori può essere **pericoloso** per l'utilizzatore.

WARNING!!!!

*When using the tool, do not take away, for any reason, the mandrels container **46** or the quick connection **78** attached to a rubber hose **79**; when you are using the intake option.*
*The container **46** shall be periodically emptied, otherwise, if too much filled, the tool could start working bad.*
*If you do not take care of emptying the container, putting the mandrels in an appropriate bin, you may cause the breakage of the bottom of the container, and this may result to be very **dangerous** for the tool user.*

Se per esigenze di ingombro o di natura tecnica è necessario togliere il contenitore chiodi 46 o l'attacco rapido 78 con tubo in gomma 79, è obbligatorio utilizzare occhiali o visiere protettive per evitare di procurare danni agli occhi dell'operatore.

***If, due to possible obstructions or technical problems you have to remove the container 46, or the quick connection 78, you must wear glasses or protective visor to avoid any damage to eyes of the tool user**.*

4.2 - USO PREVISTO
INTENDED USE

L'uso della Macchina è finalizzato esclusivamente all'utilizzo di rivetti e bulloni a strappo indicati al paragrafo 2.5.1, come i rivetti a strappo di diametro compreso tra 4,8 e 7,8, i rivetti strutturali, come MAGNARIV, MAGNARIVGRIP, MONRIV, LOCKRIV di ø 4,8 e 6,4; oppure LOCKRIV di ø 7,8, oppure LOCKRIV, MAGNARIV di ø 9,8 o i bulloni a strappo RIVLOCK, RIVLOCKGRIP di ø 4,8 e 6,4, RIVTAINER, RIVBLOCK di ø compreso 6,4.

The tool is designed exclusively to be used with the blind rivets and blind bolts, as listed in para. 2.1:
- *standard blind rivets ø 4,8 to ø 7,8*
- *structural blind rivets: MAGNARIV, MAGNARIVGRIP, MONRIV, LOCKRIV Ø4,8 AND Ø6,4 LOCKRIV ø 7,8, LOCKRIV, MAGNARIV ø 9,8*
- *blind bolts: RIVLOCK and RIVLOCKGRIP ø 4,8 and ø 6,4 RIVTAINER and RIVBLOCK ø 6,4.*

4.3 - CONTROINDICAZIONI D'USO
OPERATING CONTRAINDICATIONS

La Macchina non deve essere utilizzata:
- per utilizzi diversi da quelli esposti al 4.2;
- in atmosfera esplosiva, aggressiva o ad alta concentrazione di polveri o sostanze oleose in sospensione nell'aria;
- in atmosfera a rischio d'incendio;
- esposta alle intemperie.

The tool shall not be used:
- *for purposes different to those listed in previous para. 4.2;*
- *in explosive or aggressive atmosphere or when there is an excessive amount of dust or oil in the air;*
- *in atmosphere subject to the risk of fire;*
- *When it is exposed to weather conditions.*

4.4 - RISCHI RESIDUI
RESIDUE RISKS

Durante il normale ciclo di lavorazione e durante la manutenzione, gli Operatori sono esposti ad alcuni rischi residui che, per la natura stessa delle operazioni, non possono essere totalmente eliminati:
- **Rischio di rottura del tubo di alimentazione, in quanto contiene aria compressa. È quindi indispensabile che non venga superato il valore di pressione massima indicata nei dati tecnici** (vedere paragrafo 2.5).

During the normal working cycle and when servicing the tool, the operators are exposed to some residue risks which, due to the nature of the operations to be carried out, cannot be totally eliminated.
- ***Risk of breakage of the supply hose due to the fact that it contains compressed air. It is therefore absolutely crucial not to exceed the maximum pressure indicated in the technical data** (see section 2.5).*

4.5 - IDENTIFICAZIONE / MATRICOLA
IDENTIFICATION/SERIAL NUMBER

MODELLO E MATRICOLA INCISI SUL CILINDRO ESTERNO
MODEL AND SERIAL NUMBER ETCHED IN THE OUTER CASING

ETICHETTA ADESIVA OVE VIENE RIPORTATO IL MODELLO DELLA MACCHINA, IL NOME COSTRUTTORE E LA MARCATURA CE.
ADHESIVE LABEL INDICATING THE TOOL MODEL, THE NAME OF THE MANUFACTURER AND THE EC MARKING.

5 - INSTALLAZIONE
INSTALLATION

5.1 - TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE
TRANSPORT AND HANDLING

L'utensile può essere trasportato a mano e, dopo l'uso, è consigliabile riporlo nel proprio imballo.
Il corretto uso della valigia garantisce un trasporto sicuro.

The tool can be hand carried. You are recommended to store the tool in its case after using it.
The tool can be transported safely if it has been correctly put away in its case.

A 7	Danni alla Macchina causati durante il Trasporto e la Movimentazione, **non sono coperti da GARANZIA**. Riparazioni o sostituzioni di parti danneggiate sono a carico del Cliente. *Damages to the tool caused during transport and/or handling are* ***not covered by WARRANTY**.* *Repairs or replacements of damaged parts are at Customer's charge.*

5.2 - STOCCAGGIO
STORAGE

In caso di lunga inattività, la Macchina deve essere immagazzinata con le precauzioni relative al luogo ed ai tempi di Stoccaggio:
- immagazzinare la Macchina in luogo chiuso;
- proteggere la Macchina da urti e sollecitazioni, utilizzando l'apposita valigia;
- proteggere la Macchina dall'umidità e da escursioni termiche elevate;
- evitare che la Macchina venga a contatto con sostanze corrosive.

If you are not going to use the tool for a long time, you must put it away according to the following suggestions:
- *store the tool indoors;*
- *protect the tool from impacts and stresses by keeping it in its case;*
- *protect the tool from damp and excessive thermal excursions;*
- *keep the tool away from corrosive substances.*

5.3 - COLLEGAMENTI
CONNECTIONS

Al fine di evitare qualsiasi tipo di problema al momento dell'avviamento della Macchina, è bene attenersi a quanto di seguito descritto.

To avoid all sorts of problems when starting the tool you are recommended to observe the following:

5.3.1 - PNEUMATICO
PNEUMATIC CONNECTION

L'allacciamento alla rete pneumatica si effettua con un tubo dotato di innesto rapido 1/4"+1/4" gas da collegare al raccordo snodato fornito in dotazione con la Macchina.
Il tubo deve essere sufficientemente flessibile e soddisfare i requisiti di sicurezza relativi ai prodotti in pressione e non avere il diametro interno inferiore a 6 mm.

The pneumatic line is connected by mean of a quick-release coupling hose to be attached to the supple air connection, thread 1/4"+1/4" gas, supplied with the tool.
The air supply hose must be flexible and must meet the safety requirements of the pressurised products. The internal diameter cannot be lower than 6 mm.

Attacco aria 1/4" GAS
1/4" gas air connecter

5.4 - ALIMENTAZIONE DELL'ARIA
AIR SUPPLY

L'aria di alimentazione deve essere libera da corpi estranei e da umidità per proteggere la Macchina da usura precoce delle parti in movimento; è consigliabile, pertanto, aria secca e non lubrificata.

The air supply line must be free from dirt and damp to prevent the early wear of the moving components of the tool. You are therefore recommended to use dry air: i.e. not greased.

5.5 - CONTROLLI PRELIMINARI
PRELIMINARY CHECKS

Prima della messa in funzione della Macchina, è necessario eseguire una serie di verifiche e controlli allo scopo di prevenire errori o incidenti durante la fase di Messa in funzione.

- Verificare che la Macchina non abbia subito danni durante la fase di trasporto;
- Controllare l'esatto collegamento del tubo dell'aria compressa all'attacco aria in dotazione alla Macchina.

Before putting the tool into service you need to make a few inspections and checks in order to prevent errors or accidents while starting it.

- *Check if the tool has been damaged during transport.*
- *Check if the compressed air hose is perfectly connected to the air supply line.*

6 - FUNZIONAMENTO
OPERATION

6.1 - ADDETTI
OPERATORS

La Macchina è stata concepita per l'utilizzo da parte di un solo Operatore.
Il Personale addetto ad operare sulla Macchina, deve possedere (oppure acquisire tramite adeguata formazione ed addestramento) i requisiti di seguito indicati, ed essere, inoltre, a conoscenza del presente Manuale e di tutte le informazioni relative alla Sicurezza:

- Cultura generale e tecnica a livello sufficiente per comprendere il contenuto del Manuale ed interpretare correttamente Disegni e Schemi
- Conoscenza delle principali Norme igieniche, antinfortunistiche e tecnologiche
- Conoscenza complessiva della linea e dello stabilimento in cui è inserita la Macchina
- Sapere come comportarsi in caso di Emergenza, dove reperire i mezzi di protezione individuale e come usarli correttamente

I Manutentori, oltre alle caratteristiche sopracitate, devono avere anche una adeguata preparazione Tecnica.

The tool is designed to be used by one operator only.

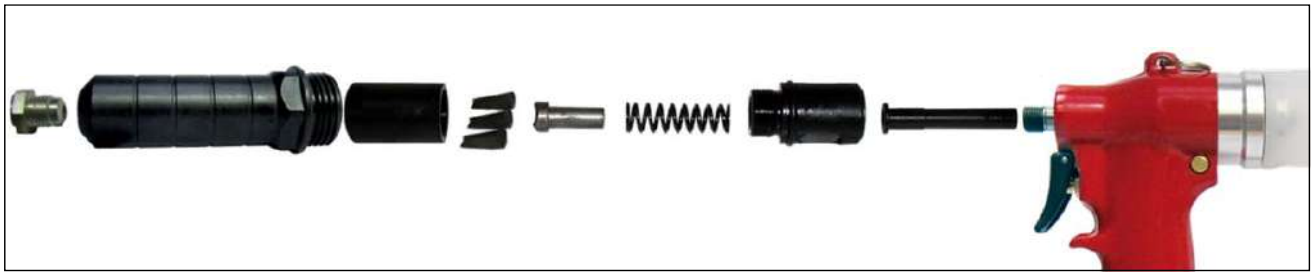
Tool operators must satisfy the requirements stated hereafter (or they must be informed and trained accordingly). They must be aware of the manual herein and of all information relevant to safety:

- *They must have some general and technical education, to a sufficient level to be able to understand the manual and to interpret the drawings and the diagrams correctly.*
- *They must be acquainted with the main hygienical rules, and with the industrial-safety and technological instructions.*
- *They must have an overall knowledge of the line and of the factory in which the tool is installed.*
- *They must know how to act in case of emergency, where to find the individual protection means and how to use them correctly.*

Together with the above-mentioned requirements, the service technicians must also have an appropriate technical training.

6.2 - PREPARAZIONE DELLA MACCHINA
TOOL PREPARATION

Figura 6.2 – A
Figure 6.2 - A



Durante l'operazione di preparazione dell'attrezzo è necessario che esso ***non*** sia collegato all'aria compressa.

*When you are setting the tool, it must **not** be connected to the airline inlet.*

6.3 - MESSA IN FUNZIONE
PUTTING INTO SERVICE

Vedere Figura 6.2 - A.
In base al prodotto da utilizzare, rivetti o bulloni a strappo, corredare la Macchina dell'apposito Kit:

- per il montaggio dell'adattatore porta cono morsetti, utilizzare una chiave di 12 mm per tenere bloccato il pistone **36** e una chiave di 17 mm per bloccare l'adattatore sul pistone;
- avvitare, sul cono porta ugello, l'ugello adatto al rivetto da utilizzare.

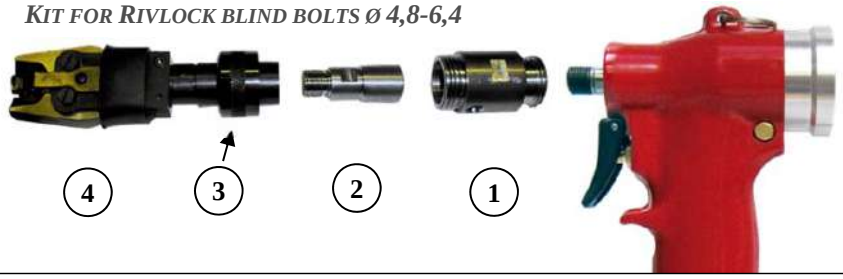
See above Figure 6.2 - A.
You have to set the kit relevant to the fastener you are going to use: blind rivets or blind bolts:

- *assemble the adapter holding the clamps cone: you have to use a 12 mm key to block the piston **36**, and a 17 mm key to block the adapter on the piston;*
- *screw the correct nosepiece, on the nosepieces-holder cone, according to the blind rivet you are going to fix.*

6.4 - MONTAGGIO KIT PER TAGLIO COLLARE
ASSEMBLY OF KIT FOR COLLAR CUTTING

Figura 6.4 - A / *Figure 6.4 - A*

KIT PER BULLONI RIVLOCK Ø 4,8-6,4
KIT FOR RIVLOCK BLIND BOLTS Ø 4,8-6,4



KIT PER BULLONI RIVLOCK Ø 4,8-6,4

1. Avvitare particolare **(2)**, stringere con chiave 12-14;
2. Avvitare particolare **(1)**, stringere con chiave 28;
3. Avvitare particolare **(4)**, stringendolo nel particolare **(2)**.Far combaciare i fori presenti nei particolari **(1)** e **(2)** inserendo una spina di ø 4,0. Afferrare il particolare **(4)** con una mano oppure con una chiave di 15 e stringere forte;
4. Avvicinare la ghiera **(3)**, stringendola;
5. Il montaggio è completo;
6. **Quando viene montato il taglia collare bisogna aggiungere sul retro del pistone idraulico altri 2 particolari 53.**

KIT FOR RIVLOCK blind BOLTS Ø 4,8-6,4

1. *screw part **(2)** and tighten with spanner 12-14;*
2. *screw part **(1)** and tighten with spanner 28;*
3. *screw part **(4)** and tighten it inside part **(2)**. When holes of parts **(1)** and **(2)** matches insert a pin ø 4,0. Hold part **(4)** with your hand or with a spanner 15 and tighten it insert part **(4)**;*
4. *Screw ring nut **(3)**;*
5. *Your kit is assembled;*
6. ***When assembling cut collars, you must add to the rear of the piston 2 more items 53.***

P 2

ATTENZIONE!!!!

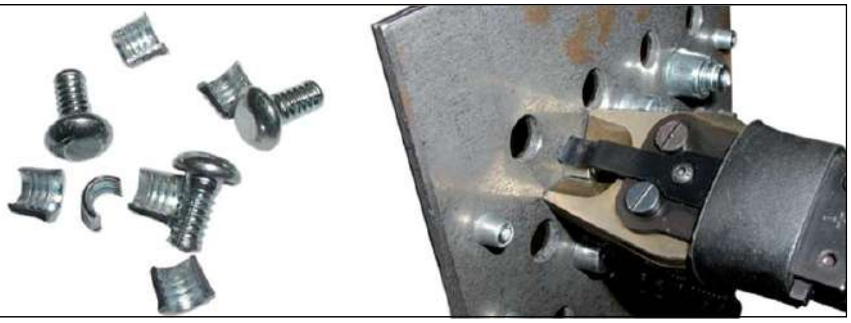
La RIV508 taglia collari per RIVLOCK ø 4,8 (3/16") e ø 6,4 (1/4")
E' consigliabile che l'attrezzo lavori a **4 atm** per non danneggiare i coltelli

WARNING!!!!

RIV508 cut collars for Rivlock ø 4,8 (3/16") and ø 6,4 (1/4").
The tool should work with 4 atm in order to avoid any damage to blades.

6.4.1 - ESEMPIO DI TAGLIO COLLARE
COLLAR CUTTING EXAMPLE

Figura 6.4 - A / *Figure 6.4 - A*



7 - MANUTENZIONE
SERVICING THE TOOL

7.1 - STATO DI MANUTENZIONE
MAINTENANCE STATUS

Le manutenzioni devono essere effettuate a macchina ferma e a energia pneumatica scollegata.

Raccomandazioni.
- Rispettare le istruzioni per la manutenzione della macchina.
- A garanzia della sicurezza e di un perfetto funzionamento della macchina è necessario che le eventuali sostituzioni siano effettuate esclusivamente con ricambi originali.

Maintenance operations must be carried out with the tool stopped and disconnected from the pneumatic supply line.

Warnings.
- *The tool maintenance instructions must be followed carefully.*
- *To ensure safety and perfect tool efficiency, you are recommended to use exclusively ORIGINAL spare parts.*

7.2 - PULIZIA
CLEANING

È bene provvedere periodicamente (dipende dal tipo e dalla frequenza di utilizzo) alla completa pulizia esterna della Macchina. Tale manutenzione deve essere fatta almeno una volta all'anno.

It is a good rule to completely clean the tool externally on a periodic basis (depending on the type and frequency of use). Periodic maintenance should take place at least once a year.

P 3	**Escludere tutte le fonti di Alimentazione della Macchina**. Prima di effettuare le operazioni di pulizia, l'Operatore deve munirsi di mezzi idonei alla protezione individuale. ***Shut-off all sources of power to the tool.*** *The operator must wear and use suitable personal protections before starting to clean the tool.*

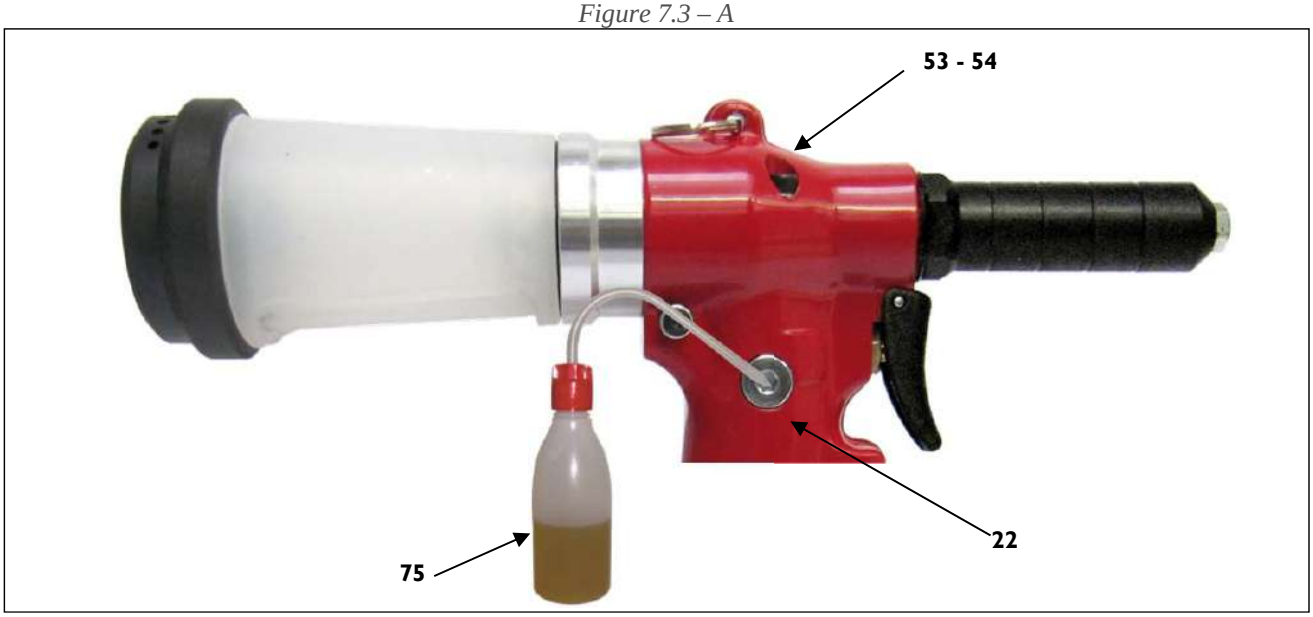
7.3 - MANUTENZIONE ORDINARIA
ORDINARY MAINTENANCE

La Manutenzione ordinaria programmata, comprende ispezioni, controlli e interventi che, per prevenire fermate e guasti, tengono sotto controllo sistematico:
- lo stato di lubrificazione della Macchina;
- lo stato delle parti soggette ad usura.

In order to prevent stoppages and faults of the tool, an ordinary maintenance (including inspections, checks and operations) must be scheduled to keep the following under systematic control:
- *state of lubrication of the tool;*
- *state of wear of consumables.*

7.3.1 - RIPRISTINO OLIO CIRCUITO OLEODINAMICO
REFILLING THE HYDRAULIC CIRCUIT WITH OIL

Figura 7.3 – A
Figure 7.3 – A



Il ripristino dell'olio del circuito oleodinamico si rende necessario dopo un lungo periodo di lavoro, quando si avverte un calo di corsa del pistone.

The hydraulic circuit needs to be refilled with oil after a continuous use, and when you notice a reduction in the piston stroke.

Procedere quindi come segue (vedere Figura 7.3 – A):

- Scollegare l'attrezzo all'aria compressa;
- Assicurarsi che il pistone **36** sia in posizione di fine ciclo;
- Svitare la vite **53** con relativa rondella **54**;
- Svitare il tappo **22**;
- Porre in posizione orizzontale l'attrezzo e versare lentamente l'olio idraulico (tipo ISO VG 32) **75** fino a pieno riempimento del circuito: ciò avviene quando l'olio inizia a fuoriuscire dalla vite **53**;
- Bloccare la vite **53** con relativa rondella **54**;
- Avvitare il tappo **22** con relativa rondella **21;**
- Collegare l'attrezzo all'aria e azionare alcuni cicli a vuoto (non premere più il pulsante), svitare lentamente la vite **53** in modo che l'olio in eccesso fuoriesca; avvitare la vite **53** (e l'attrezzo è pronto).

Nell'effettuare le suddette operazioni è necessario essere muniti di guanti.

Non disperdere l'olio sostituito nell'ambiente, ma avvalersi delle ditte autorizzate al suo smaltimento.

Attenzione: in caso di perdite accidentali di olio che dovessero venire a contatto con la pelle, lavarsi accuratamente con acqua e sapone alcalino.

Proceed as follows (see Picture 7.3-A):

- *Disconnect the airline from the tool inlet;*
- *Make sure that the piston **36** is stopped at the end of the stroke;*
- *Unscrew screw **53** and relevant washer **54**;*
- *Remove cap **22**;*
- *Put the tool in horizontal position and slowly pour in the hydraulic oil (ISO VG 32 type) **75** until the circuit is full: you will realise this when the oil spills out of screw **53**;*
- *Block now screw **53** and relevant washer **54**;*
- *Screw cap **22** back on, together with relevant washer **21**;*
- *Connect the tool to compressed air line and start up a couple of idle cycles. Stop pulling the trigger and slowly loosen screw **53** allowing the surplus oil to come out; screw again screw **53** and the tool is ready to be used.*

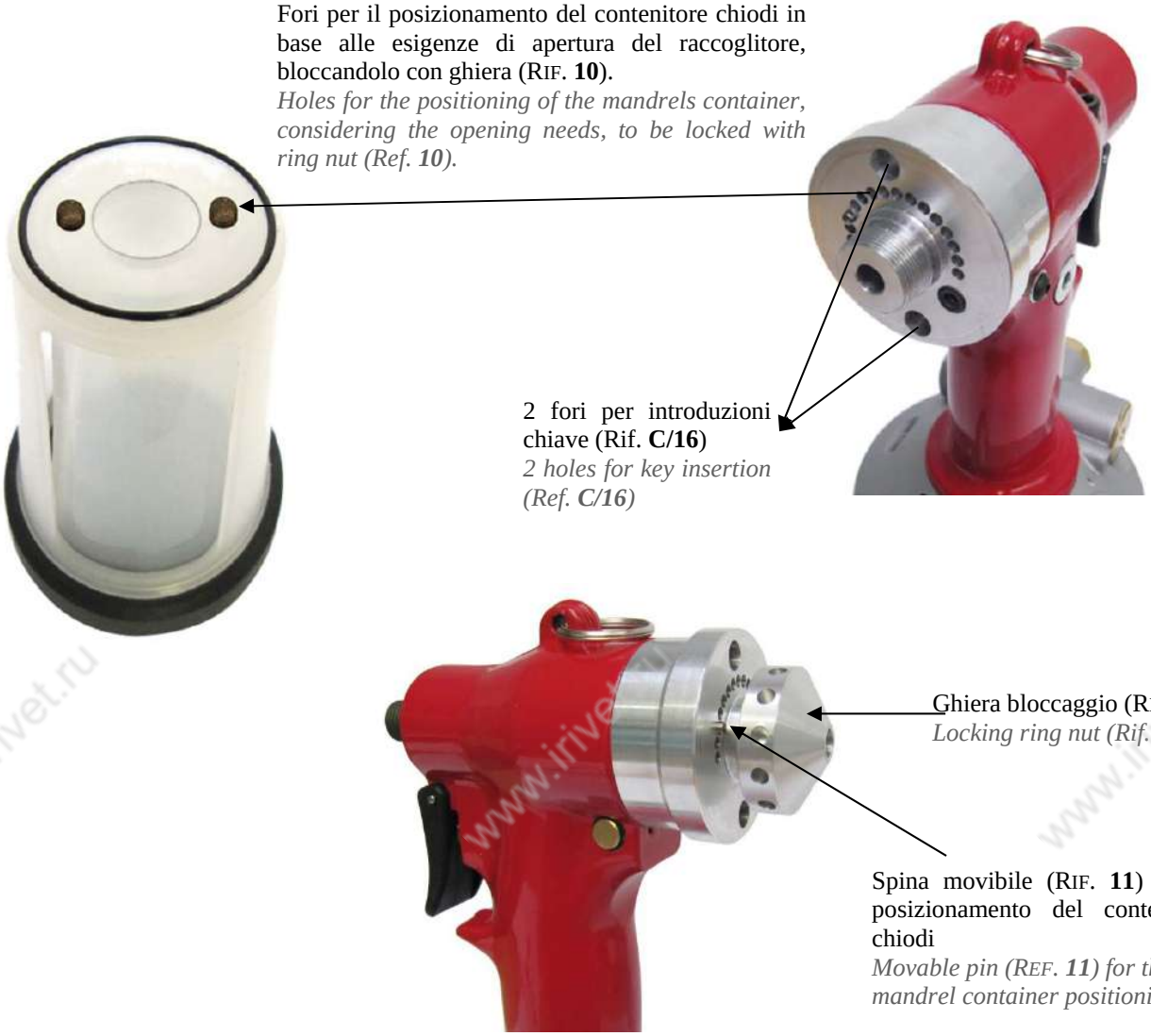
Always wear gloves when managing the oil.

***Do not** throw the old oil outdoors but hand it over to an authorised waste disposal centre.*

***Warning!: if you should accidentally spill oil on your skin, wash and rinse thoroughly with water and alkaline soap**.*

7.3.2 - MONTAGGIO E REGOLAZIONE APERTURA CONTENITORE CHIODI
ASSEMBLY AND ADJUSTMENT OF THE MANDRELS CONTAINER OPENING

Figura 7.3 – B
Figure 7.3 – B



KIT COMPLETO CONTENITORE CHIODI (RIF. **46 –** Cod. **4204200**)
*Mandrels container complete kit (REF. **46** – Code **4204200**)*

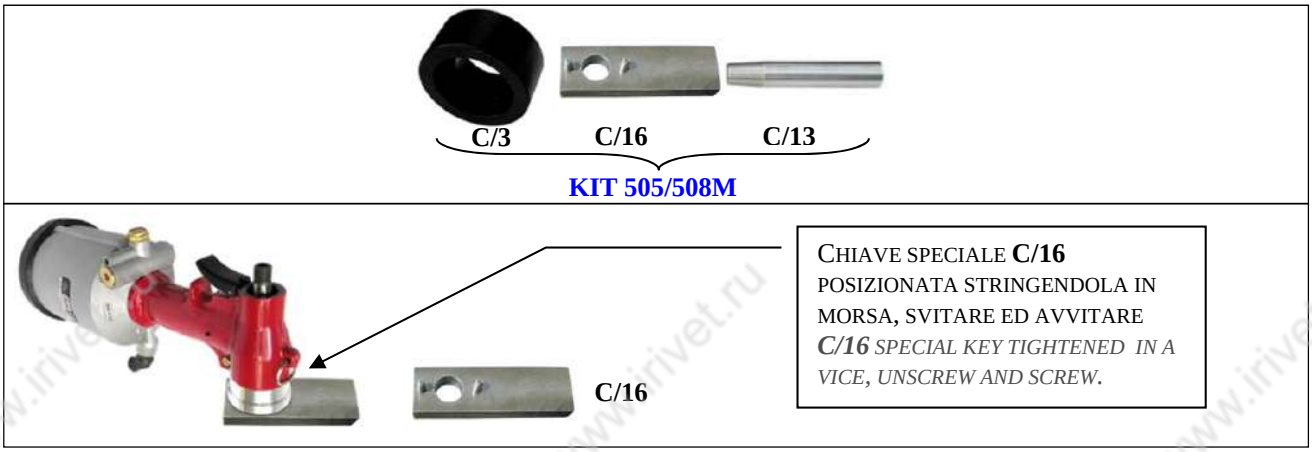
E' possibile ordinare l'Or separatamente Cod. **4225300**.
*O-ring can be ordered separately Code **4225300**.*

7.3.3 - KIT PER LA MANUTENZIONE
MAINTENANCE KIT

TABELLA 7.3 – A - Kit per la manutenzione a richiesta
TABLE 7.3 – A – Maintenance Kit on request

RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	QTÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
KIT 505/508M	**3530600**	**1**	**KIT SPECIALE PER LA MANUTENZIONE** *SPECIAL KIT FOR MAINTENANCE*
C/3.	3527200	1	ANELLA: INSERIMENTO PISTONE SUPERIORE (RIF. **36** – COD. **46173000**) *RING: UPPER PISTON INSERTION (REF. **36**-CODE **4617300**)*
C/13.	3527400	1	PUNTALE COPRI-FILETTO: INSERIMENTO PISTONE (RIF. **36** – COD. **4617300**) *THREAD PROTECTION PUSH-ROD: PISTON INSERTION (REF. **36**-CODE **4617300**)*
C/16.	4618900	1	CHIAVE SPECIALE PER MONTAGGIO/SMONTAGGIO FONDELLO ATTACCO CONTENITORE CHIODI (RIF. **44** COD. **4617500**) *SPECIAL KEY FOR ASSEMBLY/DISASSEMBLY OF MANDREL CONTAINER BOTTOM CONNECTION (REF. **44** CODE **4617500**)*

Figura 7.3 – B – Kit per la manutenzione a richiesta
Figure 7.3 – B – Maintenance kit on request



7.3.3.1 - PROSPETTI RELATIVI ALLA PREPARAZIONE, MANUTENZIONE, MONTAGGIO
DETAILED INSTRUCTIONS ON TOOL PREPARATION, MAINTENANCE AND ASSEMBLING

Figura 7.3 – C – Prospetto per la preparazione
Figure 7.3 – C – Preparation

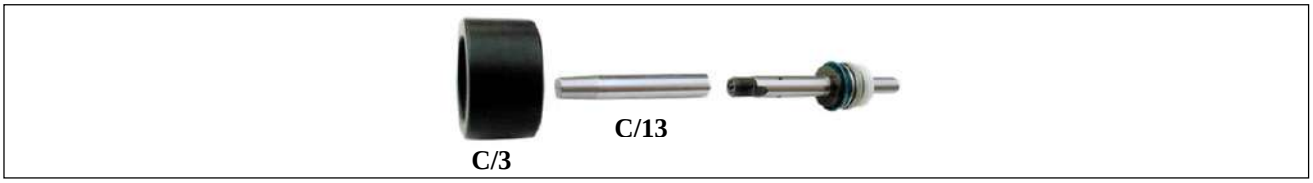
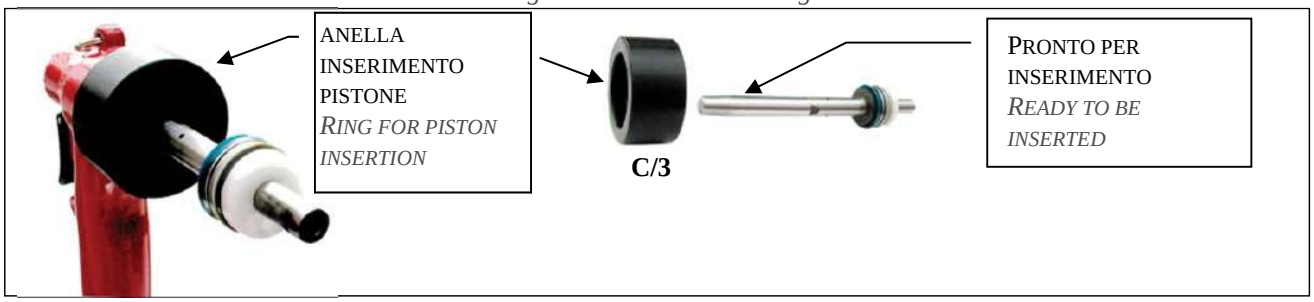
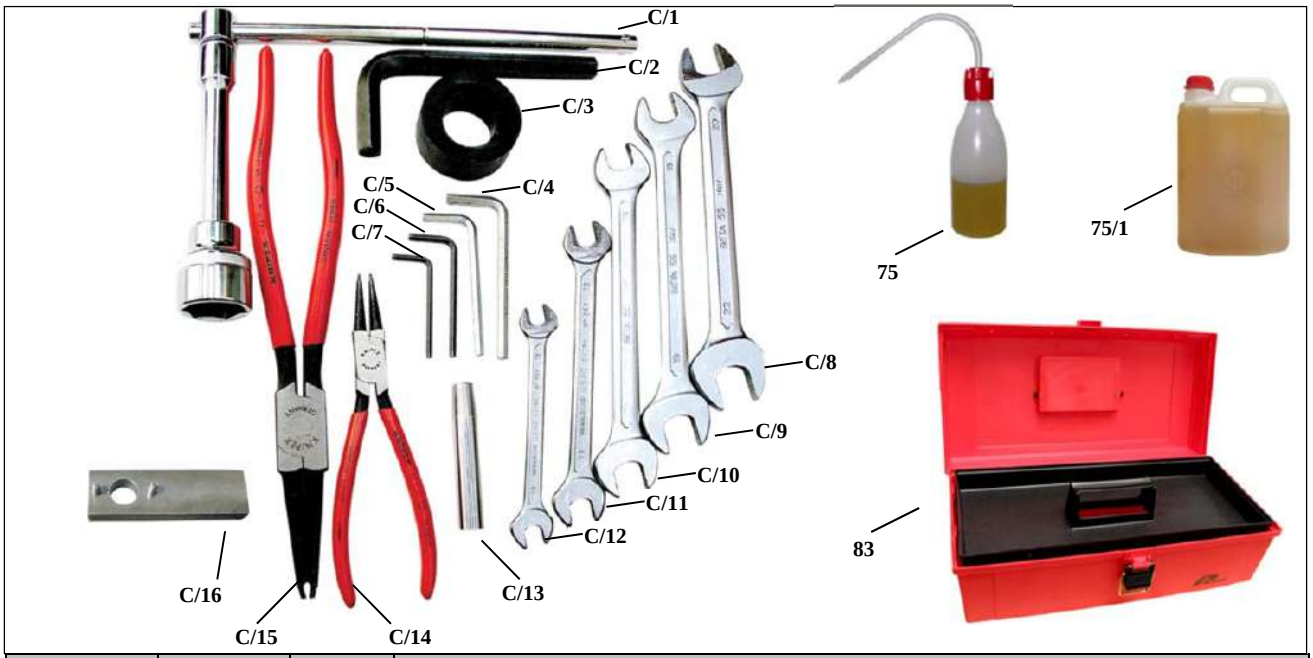


Figura 7.3 – D – Prospetto montaggio
Figure 7.3 – D – Assembling



7.3.3.2 - CHIAVI VARIE COMMERCIALI E SPECIALI PER MANUTENZIONE E OLIO A RICHIESTA
COMMERCIAL AND SPECIAL WRENCHES FOR SERVICE AND OIL ON REQUEST

Figura 3.2 – E – Kit completo per manutenzione/*Figure 3.2 – E–Complete Kit for maintenance*



RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	QTÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
KIT 508/K	3531400	1	KIT COMPLETO PER LA MANUTENZIONE *COMPLETE KIT FOR SERVICING*

RIF. *REF.*	COD. *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	KIT	RIF. *REF.*	COD. *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	KIT
C/1.	3531300	1	CHIAVE TUBO MM30X190: MONTAGGIO/SMONTAGGIO CILINDRO (RIF. **14** – COD. **3068200**)/*30X190XMM TUBULAR BOX WRENCH: CYLINDER ASSEMBLING AND DISASSEMBLING (REF. **14** - CODE **3068200**)*		C/11.	0539800	1	CHIAVE FISSA 15 MM: ATTACCO ARIA (RIF. **12** – COD. **3235500**)/*15 MM WRENCH: AIR CONNECTION (REF. **12** – CODE **3235500**)*	
C/2.	3531500	1	CHIAVE BRUGOLA 14 MM: BOCCOLA INT. (RIF. **14** – COD. **3068200**)/*14MM ALLEN SPANNER: INTERNAL MANDREL (REF **14** – CODE **3068200**)*		C/12.	2656700	1	CHIAVE FISSA 12 MM: UGELLI (RIF. **69** – COD. **1781100**; RIF. **67** – COD. **0187500**; RIF. **63** – COD. **4304100**)/*12 MM WRENCH: NOSEPIECES (REF. **69** – CODE **1781100**; REF. **67** CODE **0187500**; REF. **63** – CODE **4304100**)*	
C/3.	3527200	1 (*)	ANELLA: INSERIMENTO PISTONE SUPERIORE (RIF. **36** – COD. **4617300**)/*RING: UPPER PISTON INSERTION (REF **36** – CODE **4617300**)*	508/M	C/13.	3527400	1 (*)	PUNTALE COPRI-FILETTO: INSERIMENTO PISTONE (RIF. **36** – COD. **4617300**)/*THREAD PROTECION PUSH-ROD FOR PISTON INSERTION (REF. **36** – CODE **4617300**)*	508/M
C/4.	0670300	1	BRUGOLA 6 MM: TAPPO FILETTATO (RIF. **28** – COD. **3070600**)/*6 MM ALLEN SPANNER: THREDED CAP (REF. **28** – CODE **3070600**)*		C/14.	0528500	1	PINZA SEEGER MM 19/60 X 185: SEDE PISTONE SUPERIORE (RIF. **37** – COD. **3071700**)/*19/60X185 SNAP RING PLIERS: UPPER PISTON SEAT (REF. **37** – CODE **3071700**)*	
C/5.	1959800	1	BRUGOLA 5 MM: TAPPO OLIO (RIF. **22** – COD. **3095200**)/*5 MM ALLEN SPANNER: OIL CAP (REF. **22** – CODE **3095200**)*		C15.	3524800	1	PINZA SEEGER MM 85/140 X 320: SEEGER TAPPO CILINDRO (RIF. **8** – COD. **3066500**)/*85/140X320 SNAP RING PLIERS: CYLINDER CAP SNAP RING (REF.**8** – CODE **3066500**)*	
C/6.	0670100	1	BRUGOLA 4 MM: VITE SUPERIORE SPURGO OLIO (RIF. **53** – COD. **3098100**)/*4 MM ALLEN SPANNER: UPPER OIL DISCHARGE SCREW (REF. **53** – CODE **3098100**)*		C/16.	**4618900**	1 (*)	CHIAVE SPECIALE PER MONTAGGIO/SMONTAGGIO FONDELLO ATTACCO CONTENITORE CHIODI (RIF. **44** COD. **4617500**)/*SPECIAL KEY FOR ASSEMBLY/DISASSEMBLY OF MANDREL CONTAINER BOTTOM CONNECTION (REF. **44** CODE **4617500**)*	508/M
C/7.	1087000	1	BRUGOLA 1,5 MM: GRANO (RIF. **23** – COD. **3095600**)/*1,5 MM ALLEN SPANNER: NUT (REF. **23** – CODE **3095600**)*		75.	3064400	1	OLIO IDRAULICO TIPO ISO VG 32 100CC/*HYDRAULIC OIL, ISO VG 32, 100CC*	
C/8.	0540300	1	CHIAVE FISSA 22 MM: CANOTTO PORTA UGELLO (RIF. **42/5**– COD. **3234100**)/*22 MM WRENCH: NOSEPIECE-HOLDER SLEEVE (REF. **42/5** – CODE **3234100**)*		75/1.	4572200	1	OLIO IDRAULICO TIPO ISO VG 32 1 LITRO *HYDRAULIC OIL TYPE ISO VG 32 1 LITER*	

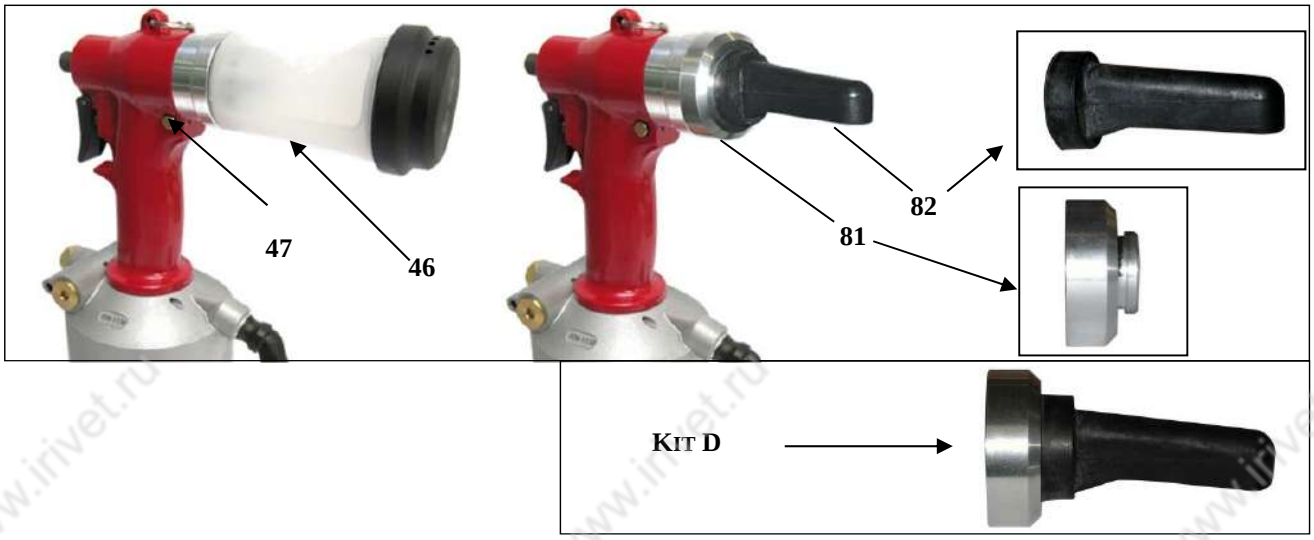
RIF. *REF.*	COD. *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	KIT	RIF. *REF.*	COD. *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*	KIT
C/9.	2414200	1	CHIAVE FISSA 19 MM: CONO PORTA MORSETTI (RIF. **62** – COD. **0152100**) + SILENZIATORE (RIF. **50** – COD. **3072800**)/*19MM WRENCH: CLAMPS HOLDER CONE (REF. **62** – CODE **0152100**) + SILENCER (REF. **50** – CODE **3072800**)*		83.	3383800	1	CASSETTA KIT CHIAVI/*WRENCH KIT BOX*	
C/10.	2414300	2	CHIAVE FISSA 17 MM: ADATTATORE (RIF. **58** – COD. **3234400**) E DADO PISTONE (RIF. **51** – COD. **3072600**) /*17MM WRENCH: ADAPTER (REF. **58** – CODE **3234400**) AND PISTON NUT (REF. **51** – CODE **3072600**)*						

(*) Articoli speciali.
(*) Special items.

7.3.4 - ASPIRAZIONE CHIODO
MANDREL SUCTION

Figura 7.3 – F/ *Figure 7.3 – F*

Figura 7.3 – G/ *Figure 7.3 – G*



Il chiodo del rivetto può venire aspirato ed espulso all'interno del contenitore chiodi **46**.
L'aspirazione può essere azionata mediante il pulsante d'aspirazione **47**.

*The rivet mandrel can be intaken and rejected inside the container **46**.*
*The intake phase can be started with suction button **47**.*

A 6

Avvertenze per utilizzo dei bulloni a strappo RIVLOCK, RIVTAINER e RIVLOCKGRIP di ø 6,4:

Quando si applica la testata per i bulloni a strappo RIVLOCK, RIVLOCKGRIP e RIVTAINER di ø 6,4 è necessario togliere la boccola di aspirazione (RIF. **75/5** o RIF. **75/8**) per lo scarico diretto.
È consigliabile sostituire il contenitore chiodi **46** con il **KIT D-DEFLETTORE** per permettere lo scarico dei bulloni a strappo (vedere fig. 7.3 – G).

Important when using blind bolts ø 6,4 (RIVLOCK, RIVTAINER and RIVLOCKGRIP):
*When you assemble the head for RIVLOCK, RIVTAINER and RIVLOCKGRIP blind bolts ø 6,4, you must take away the suction mandrel (REF. **75/5** or REF. **75/8**) allowing a direct outgoing.*

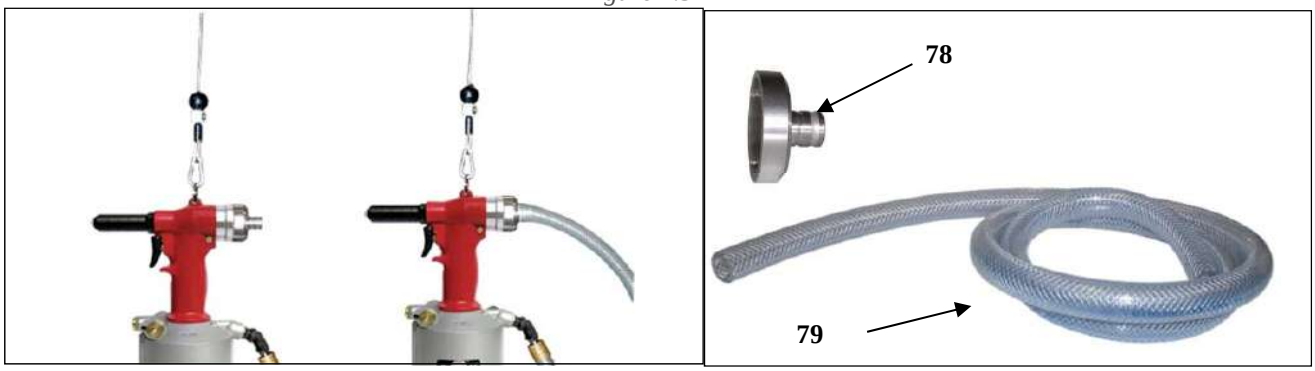
*To unload the blind bolts, we suggest to replace the nails container **46** with **KIT D-DEFLECTOR** (see picture 7.3 - G).*

N°	RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
KIT D		**3259500**		**DEFLETTORE** *DEFLECTOR*
	81.	3259400	1	ATTACCO DEFLETTORE GOMMA *RUBBER DEFLECTOR CONNECTION*
	82.	3258800	1	DEFLETTORE GOMMA *RUBBER DEFLECTOR*

È possibile sostituire il contenitore chiodi **46** con uno speciale attacco rapido **78** collegato ad un tubo in gomma **79** che permette di scaricare i chiodi in un contenitore a parte, evitando eventuali interruzioni in fase di montaggio.

*It is possible to replace the container **46** with a special quick connection **78** attached to a rubber hose **79** which allows the nails to be unloaded inside a separate container. This avoids any interruption during operation.*

Figura 7.3 - H
Figure 7.3 - H



P 4

ATTENZIONE!!!!

Durante l'utilizzo della Macchina **non** togliere per nessun motivo il contenitore chiodi **46** che raccoglie i chiodi o l'attacco rapido **78** con tubo in gomma **79**, quando viene utilizzata l'aspirazione.
Il contenitore chiodi **46** deve essere svuotato regolarmente, altrimenti se venisse riempito troppo potrebbe causare il malfunzionamento dell'attrezzo e potrebbe sfondare la base del porta chiodi. La mancata eliminazione in appositi raccoglitori può essere **pericoloso** per l'utilizzatore.

WARNING!!!!

*When using the tool, do not take away, for any reason, the mandrels container (**46**) or the quick connection **78** attached to a rubber hose **79**; when you are using the intake option.*
*The container **46** shall be periodically emptied, otherwise, if too much filled, the tool could start working bad. If you don't take care of emptying the container, putting the mandrels in an appropriate bin, you may cause the breakage of the bottom of the container and this may result to be very **dangerous** for the tool user.*

RIF. *REF.*	CODICE *CODE*	Q.TÀ *Q.TY*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
78.	3157500	1	ATTACCO X TUBO RETICOLARE ASPIRAZIONE CHIODI *CONNECTION FOR NAILS SUCTION RETICULAR HOSE*
79.	3157400	1	TUBO RETICOLATO Ø 15X21 X ASPIRAZIONE CHIODI AL METRO *RETICULAR HOSE Ø 15X21 X NAIL SUCTION -METER*

Il tubo reticolato **79** viene fornito su richiesta e la lunghezza massima utilizzabile è di 2 metri da abbinare sempre all'attacco **78**.

*The reticular hose **79** is supplied on request and the operating maximum length is 2 m. It always goes with connection **78**.*

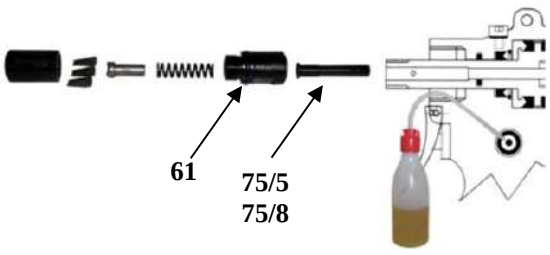
7.3.5 - PARTI SOTTOPOSTE AD AZIONI DI USURA
PARTS SUBJECT TO WEAR

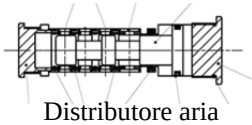
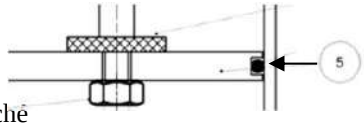
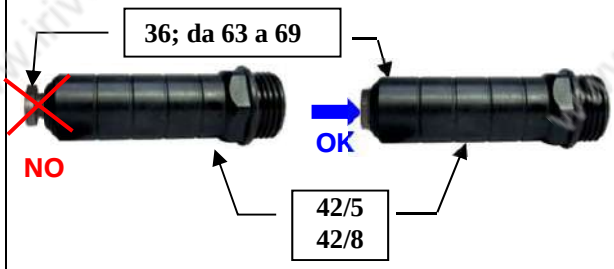
Controllare periodicamente lo stato di usura della base in gomma, in quanto è stata realizzata per garantire la stabilità dell'attrezzo. In caso di sostituzione, ordinare la base di ricambio (vedere tabella 3.1 – A, RIF. **9**).
Controllare periodicamente lo stato di usura degli ugelli e dei morsetti. I pezzi di ricambio vanno richiesti citando i codici indicati al paragrafo 2.5.1.

On a periodic basis check the state of wear of the rubber base, as this is what ensures the stability of the tool. If it should need to replace it, order the spare base from Rivit S.r.l. referring to table 3.1–A, item **9**.
On a periodic basis check the state of wear of nosepieces and jaws. Spare parts are to be ordered exclusively from Rivit S.r.l., specifying the Codes listed in section 2.5.1.

8 - INDIVIDUAZIONE GUASTI
FAULT DIAGNOSIS

8.1 - POSSIBILI PROBLEMI
POSSIBLE FAULTS

RIF. *REF.*	**CAUSA** *CAUSE*	**SOLUZIONE** *REMEDY*
PISTONE *PISTON*	Non fa trazione. *Traction is not correctly performed.*	Manca olio [vedere par. 7.3.1]. *It lacks oil [see para. 7.3.1].*
CORSA TROPPO CORTA O CORSA INSUFFICIENTE *STROKE TOO SMALL*	Mancanza d'olio *Lack of oil*	Ripristinare l'olio. **Attenzione!** Prima di procedere al rabbocco dell'olio è necessario scollegare l'attrezzo dall'aria compressa [vedere sez. 7.3.1]. *Refill with oil. **Warning!** Before priming, the tool must be disconnected from the air compressed line [see section 7.3.1].*
CONO PORTA MORSETTI *CLAMPS HOLDER CONE*	I morsetti slittano *The clamps slip*	Pulire e lubrificare solo la parte conica del cono. *Clean and lubricate the conical part of the cone only.*
MORSETTI (3 PZ) *CLAMPS (3 PCS)*	I dentini dei morsetti sono consumati *The teeth of the clamps are worn*	Sostituire *Replace*
	I morsetti sono rotti *Clamps are broken*	Prima di sostituirli, verificare che non siano presenti dei pezzetti di morsetto incastrati sul fondo del canotto esterno. *Before replacing them, check that there are no pieces of clamps stuck on the bottom of the outer sleeve.*
BOCCOLA DI ASPIRAZIONE (KIT508/50R - KIT508/80R) *SUCTION MANDREL (KIT508/50R - KIT508/80R)*	Mancanza di aspirazione *Lack of suction*	Accettarsi che la boccola (Rif. **75/5** e **75/8**) sia inserita, altrimenti non fa aspirazione (Rif. **47**) [vedere sez. 7.3.3]. Inoltre controllare che l'OR (**61**) non sia rotto o consumato. *Make sure that the mandrel (Ref. **75/5** and **75/8**) is inserted otherwise suction does not work (Ref. **47**) [See section 7.3.3]. Also check that the o-ring (**61**) is not broken or worn.* 
	Non aspira il chiodo, ma lo espelle. *Lack of suction, the mandrel is thrown out*	Controllare che non ci sia rimasto il chiodo nel foro dell'aspirazione oppure che il contenitore dei chiodi non sia pieno. *Make sure that no mandrels got stuck inside the suction hole; otherwise check if the container isn't full.*

RIF. *REF.*	**CAUSA** *CAUSE*	**SOLUZIONE** *REMEDY*
DISTRIBUTORE ARIA *AIR DISTRIBUTOR*	Perde aria dal silenziatore. *Air leaking from muffler*	 Distributore aria *Air distributor* Controllare gli OR del distributore + Or pistone (Rif. **5**), perché potrebbero essere rotti o consumati. *Check distributor o-rings and piston o-ring (Ref. **5**) because they might be broken or worn out.* 
PISTONE *PISTON*	Ritorno pistone lento. *Piston returns slowly*	Pulire il silenziatore (Rif. **50**) oppure sostituirlo. *Clean the silencer (Ref. **50**) or replace it.*
CONTENITORE CHIODI *NAILS CONTAINER*	Il contenitore chiodi è pieno *The container is full*	Il contenitore chiodi (Rif. **46**) deve essere svuotato regolarmente, altrimenti se venisse riempito troppo potrebbe causare il malfunzionamento dell'attrezzo e potrebbe sfondare la base del porta chiodi [vedere sez. 7.3.3]. *You have to empty the container regularly. In case it gets too much full, the tool can work badly or can even cause the break of the container itself. [see section 7.3.3].*
		Controllare periodicamente che l'ugello (Rif. **36**; Rif. da **63** a **69**) e il cannotto (Rif. **42/5** e Rif. **42/8**) siano sempre bloccati, altrimenti i filetti si danneggiano e diventa necessario sostituirli. Questa procedura è valida per il KIT 508/50R e per il kit 508/80R. *Check periodically that the nosepiece (REF. **36**; REF. from **63** to **69**) and the nosepieces-holder sleeve (REF. **42/5** and REF. **42/8**) are blocked together, otherwise the thread will be damaged and the replacement of the whole holder becomes necessary. This procedure is valid for KIT 508/50R and for KIT 508/80R.*

9 - DIAGNOSTICA E RIPARAZIONI
FAULT DIAGNOSIS AND REPAIRS

9.1 - RIPARAZIONI
REPAIRS

Per assicurare la funzionalità e la sicurezza della Macchina, qualsiasi intervento di riparazione deve essere eseguito esclusivamente dal distributore di zona autorizzato o dal Centro Assistenza Tecnica della *Rivit S.r.l.* (vedere paragrafo 1.2).

To ensure the operational efficiency and safety of the tool, all repair jobs shall be carried out exclusively by the local authorised dealer or by the Technical Assistance Service of Rivit S.r.l. (see section 1.2).

9.2 - RICHIESTA DI ASSISTENZA
REQUESTING ASSISTANCE

Per qualsiasi tipo di informazione relativa all'Uso, alla Manutenzione, alla Installazione, alle Riparazioni, ecc. la *Rivit S.r.l.* si ritiene sempre a disposizione delle richieste del Cliente.
Da parte di quest'ultimo è opportuno porre i quesiti in termini chiari, con riferimenti al presente Manuale ed alle istruzioni elencate al paragrafo 1.2.

For any information concerning Use, Maintenance, Installation, Repair and so on, Rivit S.r.l. is at the Customer's full disposal for all enquiries.
When making enquiries the customer is requested to be absolutely clear and to make always reference to this Manual and, in particular, to the instructions given in section 1.2.

10 - DEMOLIZIONE
DISMANTLING INSTRUCTIONS

10.1 - DEMOLIZIONE DELLA MACCHINA
DISMANTLING INSTRUCTIONS

All'atto della Demolizione è necessario separare le parti in materiale plastico che devono essere inviate a raccolte differenziate nel rispetto della Normativa vigente.
Per quanto concerne la massa metallica della Macchina, è sufficiente la suddivisione tra le parti in acciaio e quelle in altri metalli o leghe, per un corretto invio al riciclaggio per fusione.
L'olio contenuto nella Macchina non deve essere disperso nell'ambiente, ma occorre avvalersi delle ditte autorizzate al suo smaltimento.

When demolishing the tool you need to separate the plastic parts, which are to be disposed of in compliance with current Regulations.
As for the bulk metal part of the tool, simply split-up the steel parts from those in other metals or alloys and send to be melted down and recycled.
The oil drained from the tool must not be thrown outdoors but handed over to an authorised spent oil disposal centre.

11 - ALLEGATI
ENCLOSED DOCUMENTS

11.1 - DICHIARAZIONE
DECLARATION

È allegata la seguente Dichiarazione:

- Dichiarazione di Conformità alla DIRETTIVA 2006/42 / CE.

The following declaration is enclosed:

- *Declaration of Conformity to DIRECTIVE 2006/42/EC.*

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
DECLARATION OF CONFORMITY

RIVIT S.r.l.
Via Marconi, 20 - loc. Ponte Rizzoli - 40064 Ozzano Emilia (Bologna) - Italy

DICHIARA
DECLARE

nella persona di:
in the person of:
Manuele Avanzolini
(Responsabile Legale)
(*Managing Director)*

sotto la propria esclusiva responsabilità che la Macchina
under our sole responsibility that the tool

RIV 508

N Matricola/*Serial No.* : _____

alla quale questa dichiarazione si riferisce è:
to which this declaration relates is:

CONFORME
IN CONFORMITY

alle disposizioni della Direttiva Macchine 2006/42/CE
with the provisions of the Machine Directive 2006/42/EC

Documentazione tecnica presso:
Technical documentation at:

RIVIT S.r.l.
Via Marconi, 20 - loc. Ponte Rizzoli
40064 Ozzano Emilia (Bologna) - Italy

Ozzano, il _____

Firma/Signature

Rivit S.r.l. Via Marconi, 20 – loc. Ponte Rizzoli 40064 Ozzano dell'Emilia (Bologna) Italy
Phone. 0039 051 4171111 Fax 0039 051 4171129

www.rivit.it - rivit@rivit.it

Copyright © - 062014